

# Deutsche Rundschau

in Polen

**Bezugspreis:** Polen und Danzig: In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 3,50 zl., mit Zufüllgeld 3,50 zl. Bei Postbezug monatl. 3,89 zl., vierteljährlich 11,66 zl., unter Streifband monatl. 7,50 zl. Deutschland 2,50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr., Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung etc.) hat der Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 3594 und 3595.

Przegląd Niemiecki w Polsce  
früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt  
Pommereller Tageblatt

**Anzeigenpreis:** Polen und Danzig die einspaltige Millimeterzeile 15 gr. Deutschland 10 bzw. 70 Pf. übriges Ausland 50% Aufschlag. — Bei Blattdruck u. schwierigem Satz 50% Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Öffertengebühr 100 gr. — Für das Erreichen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postleistungskosten: Polen 202 157. Danzig 2528. Stettin 1847.

Nr. 133 A

Bydgoszcz, Mittwoch, 14. Juni 1939 Bromberg

63. Jahrg.

## Die Rückkehr der italienischen Legionäre aus Spanien.

Sonderbericht der „Deutschen Rundschau in Polen“.

Rom, im Juni.

Die Straßen und Häuser Roms sind in diesen Tagen mit der goldroten Fahne des nationalen Spaniens geschmückt — zu Ehren der aus Spanien zurückgekehrten italienischen Freiwilligen und der 3000 spanischen Legionäre, die als Gäste des italienischen Volkes für einen Aufenthalt von einigen Wochen nach Rom gekommen sind. Ihnen wurde, wie der Draht bereits meldet hat,

zuerst in Neapel und dann in Rom ein festlicher und überaus herzlicher Empfang

bereitet. In Neapel feierten sie an dem König und Kaiser, in Rom an dem Duce vorbei. An der Spitze der 3000 Spanier ist auch Serrano Suñer, eines der wichtigsten Mitglieder der nationalen Spanischen Regierung, nach Rom gekommen. Das Großdeutsche Reich war bei den Empfangsfeierlichkeiten durch seinen Botschafter in Rom, von Mackensen, einen Sohn des Generalfeldmarschalls, vertreten. Der Duce, Botschafter von Mackensen und Minister Serrano Suñer, die man beim Vorbeimarsch der Legionäre beisammensah, symbolisierten die drei, durch die gleiche Weltanschauung und die gleiche Friedenspolitik verbündeten Völker. Auch eine Abteilung der Deutschen Legion „Condor“ war anwesend. Sämtliche Spanienkämpfer — Spanier, Italiener und Deutsche — die man an diesem Tage Gelegenheit hatte zu sehen, machten einen ausgezeichneten Eindruck. Die dreißig Monate, die sie in Spanien kämpften, haben an ihnen keine Spuren der Er müdung hinterlassen. Die in Spanien verbrachte Zeit hat sie, im Gegenteil, abgehärtet und erkräftigt. Und man braucht sie nur anzusehen, um davon überzeugt zu sein, daß all diese Soldaten und Offiziere — Spanier ebenso wie Italiener und Deutsche — hente eine einzigartige Elite-Truppe sind.

Aus den in Neapel und Rom veranstalteten Empfängen war ersichtlich, daß die italienische Regierung die Rückkehr der Legionäre aus Spanien mit besonderer Feierlichkeit umgeben wollte. Hierfür lag mehr denn eine Veranlassung vor. Die Rückkehr der Legionäre stellt zunächst — wie gesagt —

ein Symbol der Waffenbrüderlichkeit und Verbundenheit der Völker Deutschlands, Italiens und Spaniens

dar. So ist dieses Ereignis jedenfalls von der öffentlichen Meinung und Presse Italiens aufgefaßt worden. „Die in Spanien besiegelte Waffenbrüderlichkeit hat eine Verbündung der drei Nationen zur Folge gehabt“ schreibt Virginio Gayda im „Giornale d'Italia“. Die Geschichte — meint er weiter — entwickelt sich entsprechend der Gerechtigkeit und der natürlichen Tatsachen. Es ist nur natürlich, daß die von General Franco in Spanien geführte Bewegung sich mit den nationalen Kräften Italiens und Deutschlands verbunden hat, nachdem es allen dreien mit vereinter Kraft gelungen ist, den Zusammenbruch im Innern und die von außen kommenden Gefahren siegreich zu überwinden. Es ist in der Tat ein großes Kapitel, nicht nur spanischer, sondern allgemein europäischer Geschichte, die mit dem Blut des dreißig Monate währenden Spanischen Bürgerkrieges geschrieben worden ist. In Abtracht der beherrschenden Position, die Spanien im westlichen Mittelmeer und an der Straße von Gibraltar inne hat, war dieser Kampf um die spanische Freiheit und Unabhängigkeit auch für Italien und Deutschland von lebenswichtiger Bedeutung. Es ist nun gewonnen. Das nationale Spanien ist wieder „einig frei und groß“. Und seine beiden treuesten Freunde, Italien und Deutschland, haben schon aus diesem Grunde allein als Ursache, diesen Tag so freudig und festlich zu begehen, wie sie es verstehen.

Es sind aber noch andere Ursachen vorhanden, die Anlaß geben, die Rückkehr der Spanienkämpfer als ein Ereignis von großer politischer Bedeutung für Europa festzuhalten. Die Rückkehr der Legionäre kann in dem Hauptbuch der Achsenmächte als eine Tat des Friedens und der Klärung der europäischen Verhältnisse verkuft werden, und sie erfolgt gerade zu einer Zeit, da die beiden demokratischen Westmächte, England und Frankreich, durch ihre Verhandlungen mit der Sowjetunion, im Begriff stehen, eine Tat des Unfriedens und der Verwirrung zu begehen. Über die angeblichen Absichten der Achsenmächte, und vor allem Italiens, ist seinerzeit, wie erinnert, in den demokratischen Ländern viel Stimloses und Törichtes berichtet worden. Italien und Deutschland, sagte man, werden ihre Freiwilligen aus Spanien „niemals zurückziehen“. Sie werden sich in Spanien „für immer festsetzen“. Besonders Italien werde auf der Insel Mallorca und in Katalonien eine große Heeresmacht konzentrieren und „von dort aus Frankreich seine Forderungen in bezug auf Tunis und Korsika diktionieren“. Auch noch viel unsinnigere Dinge, als diese, wurden behauptet. Sie alle herzuzählen, hätte kaum einen Sinn. Es genügt daran zu erinnern, daß dieses törichte Gerede von einer angeblichen deutsch-italienischen Bedrohung Frankreichs „auf dem Umweg über Spanien“ einer der vielen, an den Haaren herbeigezogenen Vorwände für die in den letzten Monaten von Seiten Englands und Frankreichs begonnenen Einfriedungsmanöver gewesen war. Doch Italien hat nun das seinerzeit in seinem Vertrage mit England gegebene Versprechen, seine Freiwilligen aus Spanien nach

endgültiger Beendigung des Bürgerkrieges zurückzuziehen, in der denkbar loyalsten und korrektesten Weise eingelöst. Die Behauptung, daß Italien und Deutschland „vom Kriegswillen beseelt“ seien, auf der doch die Ergebung in den Russenpakt beruhte, kann nun kaum mehr aufrecht gehalten werden. Und die englisch-französisch-sowjetrussische Tripel-Allianz, sollte sie wirklich zustande kommen, wird nun endgültig als das entlarvt, als was sie von Anfang an gemeint war — als ein Versuch der Wiederaufrichtung der alten Einkreisungspolitik der Vorkriegszeit.

Nächst dem ehrlichen Willen der Achsenmächte, alles von ihnen Abhängende zur Erhaltung des europäischen Friedens zu tun, der durch die Rückkehr der Spanienkämpfer in so deutlicher Weise bezeugt wird, muß diesem Ereignis endlich noch eine engere, sich im besonderen auf das

### italienisch-französische Verhältnis

bezügliche Bedeutung beigegeben werden. Es ist vor noch nicht langer Zeit mit Recht behauptet worden, daß sich „die Beziehungen zwischen Frankreich und Italien in Spanien entscheiden werden“. Es gab zu Anfang dieses Jahres einen höchst gefährlichen Augenblick, da Frankreich, unter dem Einfluß seiner Marxisten und Kriegsheizer, drauf und dran war, in Spanien zugunsten der Roten zu intervenieren. Ein solches Eingreifen Frankreichs in Spanien hätte natürlich sofort einen ersten italienisch-französischen Konflikt zur Folge gehabt. Er ist im letzten Augenblick, weil in Paris damals doch die Stimme der Vernunft obsegnet, unterblieben. Die nationale Sozietät in Spanien siegte. Die Unabhängigkeit und die territoriale Unverletzlichkeit Spaniens sind von Frankreich feierlich proklamiert und von Italien und Deutschland, den einzigen wahren Freunden des nationalen Spaniens, ebenso feierlich zugesichert worden. Die italienischen Legionäre, die auf Spaniens Erde 4000 Tote und mehr als 5000 Verwundete gelassen haben, sind aus Spanien zurückgekehrt — ohne territorialen Besitz oder irgendwelche politische, wirtschaftliche oder sonstige Privilegien errungen zu haben. Sie haben einem Ideal, an das sie glauben, zum Siege verholfen, und das ist für sie ein genügender Lohn. Eine solche

Mentalität werden die französischen Bürger vielleicht nie- mals verstehen. Aber der Tatsache, daß die Spanien-Frage nun bereinigt und hiermit ein wichtiges Hindernis für eine Verständigung zwischen Italien und Frankreich aus dem Wege geräumt ist, werden sich die verantwortlichen Staatsmänner in Paris unmöglich verschließen können.

Der Weg nach Rom steht für sie offen.

Und sie werden dadurch, ob sie diesen Weg oder denjenigen nach Moskau beschreiten, der Welt nun einen klaren Beweis von ihren wahren Absichten und Zielen geben.

George Popoff.

## Hilfe der italienischen Flotte

im spanischen Bürgerkrieg.

Rom, 9. Juni. (PAT) Die italienischen Blätter veröffentlichen statistische Angaben über die Beteiligung der italienischen Flotte am spanischen Bürgerkrieg. Diesen Angaben aufzugehen habe die italienische Handelsflotte in der Zeit vom Dezember 1936 bis April 1937 befördert: 100 000 Mann, 4870 Kraftwagen, 40 000 Tonnen Material und 750 Geschütze. Diese Transporte wurden auf 52 Schiffen durchgeführt, die insgesamt 182 Fahrten durchführten. Für die Zwecke des Schutzes dieser Transporte fanden 31 Einheiten der Kriegsflotte Verwendung. Nach der Landung eines italienischen Expeditions-Korps war die italienische Marine mit der Zustellung von Material und Verpflegung beschäftigt. Für diesen Zweck wurden 68 Handelsschiffe und zahlreiche Kriegsschiffe in den Dienst gestellt.

Die italienischen Blätter berichten ferner von den Kämpfen der Unterseeboote, die die Transporte des Roten Lagers angriffen. Diese Torpedierungen hätten ein hohes moralisches und materielles Ergebnis gezeigt, wodurch die Offensive der italienischen Legionäre im Februar 1937 erleichtert und Malaga erobert wurde. Es jetzt sieben Handelsschiffe torpediert, der spanische Kreuzer „Cervantes“ und der Torpedobootsjäger „Chacharrúa“ vernichtet worden. An den Kriegshandlungen nahmen insgesamt 149 Einheiten der Kriegsflotte teil, die in den drei Jahren 870 Kriegsoperationen im Mittelmeer durchführten.

## William Strang nach Moskau unterwegs.

London, 13. Juni. (PAT) William Strang ist am Montag vom Flughafen Heston nach Moskau gestartet. Um 16 Uhr traf das Flugzeug in Berlin ein. Nach einem 20 Minuten langen Gespräch mit den ihm auf dem Flughafen erwartenden Mitgliedern der Britischen Botschaft setzte Strang die Fahrt nach Moskau fort. Gegen Abend traf William Strang, der erst kürzlich zehn Tage lang in Polen geweilt hatte, und durchaus nicht nur berufswise in Warschau war, sondern scheinbar sehr tätig in Polen herumgefahren ist, wieder in der polnischen Hauptstadt ein.

Der „Kurier Polski“ ruht in seiner Sonntagsausgabe zu berichten, daß Strang auch in Danzig war und dort Unterredungen mit dem Völkerbundkommissar Burkhardt und anderen politischen Stellen hatte. Nun ist Strang auf seiner Reise nach Moskau im Flugzeug nach Warschau gekommen. Am Dienstag wollte er mit dem sozialistischen Zug nach Moskau weiterfahren. Über Gespräche in Warschau ist bisher nichts bekannt. Gleichzeitig weilt in Warschau der Sohn des amerikanischen Botschafters in London, Josef Kennedy, der als Sekretär seines Vaters in der Diplomatie tätig ist. Seinen Besuch bei dem amerikanischen Botschafter in Warschau Biddle wird große Bedeutung beigemessen und allgemein angenommen, daß es kein zufälliger Besuch ist, sondern daß er besondere Aufträge hat. In der Unterredung mit der Presse erklärte er, daß er sich an Ort und Stelle über die polnischen Verhältnisse und Polens Politik orientieren wollte.

### Keine Instruktionen und keine Vollmachten?

London, 13. Juni. (DAB) Wie von einer gewöhnlich gut unterrichteten Seite verlangt, hat Dr. William Strang noch keine endgültigen Instruktionen für Moskau mitgebracht. Die Britische und die Französische Regierung verhandelten vielmehr zur Zeit noch darüber, welche Form die Kompromissformel, die man Sowjetland vorschlagen will, erhalten und mit welchen Vollmachten Strang nachträglich verleihen werden soll.

Die Entscheidung des französischen Kabinetts wird am Dienstag, die des britischen erst am Mittwoch fallen. Britischerseits wird versichert, daß man nach wie vor fest entschlossen sei, in der Frage der baltischen Staaten gegenüber den Moskauer Wünschen in keiner Weise nachzugeben. Die von französischer wie auch von englischer Seite vielfach verbreiteten Meldungen, wonach eine neue Formel für die baltischen Staaten bereits festliege, sei daher mit einer gewissen Vorsicht aufzunehmen. In gut unterrichteten Kreisen wird die Kürze der am Montag stattgefundenen Unterredung des Sowjetbotschafters Maiski mit Lord Halifax mit der noch völlig undurchsichtigen Lage erklärt.

## Fragen an Chamberlain im Unterhaus.

Der Fall Martin.

London, 12. Juni. (DAB) Ministerpräsident Chamberlain wurde im Unterhaus am Montag von zwei Abgeordneten erneut über den Stand der englisch-sowjetrussischen Verhandlungen befragt. Er erklärte, seiner Antwort vom 7. Juni nichts hinzufügen zu können, abgesehen von der Tatsache, daß Strang nach Moskau abgeflogen sei. Der Labour-Abgeordnete Dalton fragte darauf Chamberlain, ob es ihm nicht bewußt sei, daß die lange Verzögerung im Abschluß dieses Abkommens „Unruhe im Lande“ und Zweifel darüber auslösten, ob die Regierung es wirklich ernst meine. Chamberlain sprang sichtlich erregt auf, um zu erwidern, daß Dalton in seinen Andeutungen sehr beleidigend sei. Er sehe keinen Grund, weshalb man die Verzögerungen der Britischen Regierung zur Last lege.

Der konservative Abgeordnete Sir Cooper Rampton stellte eine Anfrage, die gerade im Zusammenhang mit den zur Zeit schwelenden englisch-sowjetrussischen Einkreisungsverhandlungen in gewissen Kreisen Englands sicher als recht peinlich empfunden werden dürfte. Er fragte Chamberlain persönlich, ob er nicht Schritte ergreifen wollte, um für den früheren englischen Lehrer in Moskau, Joseph Martin, eine Entschädigung von der Sowjetregierung zu verlangen. Martin habe sich damals geweigert, der antikirchlichen Sektion der Kommunistischen Internationale beizutreten und für eine Revolution im Britischen Empire zu arbeiten. Daraufhin sei er, ohne daß man ihm ein Verfahren gemacht hätte, verhaftet worden und in einer verdrehten Zelle eingefangen worden. Hier habe Martin sich Typhus geholt und sei dann auch erblindet. Erst nach zwei Jahren habe er in sein Heimatland zurückkehren dürfen. 1922 und 1926 hätten die Außenminister Englands versprochen, eine Entschädigung zu fordern, ohne daß aber bisher etwas getan worden sei.

Unterstaatssekretär Butler erklärte, daß man „bei erster Gelegenheit“ versuchen werde, eine Entschädigung für Martin wie auch für andere britische Untertanen zu erreichen.

## Englisch-japanische Spannung.

England befürchtet japanische Blockade in Tientsin.

Wie Graf Toggenburg, der Londoner Berichterstatter der „Münchener Neuest. Nachr.“ meldet, ist die englisch-japanische Spannung, die ihre Auswirkung in verschiedenen Zusammenstößen zwischen japanischen Truppen und englischen Staatsbürgern in der letzten Zeit gefunden habe, in raschem Anwachsen. Beide Seiten haben in London am Sonnabend aus Hongkong eine-

troffene Nachrichten verursacht, daß eine japanische Blockade der britischen Niederlassung in Tientsin bevorstehe. Man bringt die scharfe Anziehung der japanischen Haltung mit der Weigerung der britischen Niederlassungsbehörde in Zusammenhang, den Wörter eines in japanischen Diensten stehenden chinesischen Polizisten auszuliefern. In den letzten 24 Stunden sind alle in der Niederlassung wohnende japanische Geschäftslente, Kaufleute und Privatpersonen aufgefordert worden, die Niederlassung zu verlassen, da die japanischen Behörden „Schritte ergreifen würden, um die britische Niederlassung von der Außenwelt abzuschneiden“.

Mit den japanischen Geschäftlenten haben ebenfalls die chinesisch-japanischen Behörden die Aufforderung erhalten, ihre Angehörigen aus der englischen und französischen Niederlassung herauszuziehen. Die heute früh eingetroffenen Nachrichten aus Hongkong erklären nun, daß die Blockade der britischen Niederlassung in Tientsin am nächsten Mittwoch beginnen soll.

Ein bezeichnendes Licht fällt auf die Spannung zwischen Japan und England durch die Tatsache, daß in Hongkong in den nächsten Tagen Generalstabbesprechungen zwischen den englischen und französischen Flottenkommandanten und den Militärschefs der verschiedenen Ostasiastationen der beiden Länder geführt werden sollen. So wird als Vertreter des Generalstabes von Französisch-Indochina Oberstleutnant Maupin in Begleitung mehrerer französischer Offiziere in Hongkong erwartet, um mit dem englischen Admiral und Kommandanten der chinesischen Station, Sir Percy Noble und Generalmajor Grattett, Kommandant der britischen Streitkräfte in Hongkong, militärische Besprechungen aufzunehmen.

Das Ziel dieser Besprechungen soll die Ausarbeitung von Plänen sein, die im Notstandsfalle eine französische Hilfe an Frankreich-Indochina durch Truppen und Flugzeuge für Hongkong ermöglichen sollen. Die französische und die englische Flotte im Fernen Osten sollen, so heißt es in den Meldungen aus Hongkong weiter, im Kriegsfalle als vereinigte Kriegsflotte unter englisches Oberkommando gestellt und mit dem Stützpunkt Singapore operieren.

## Beschärfung der Lage in Tientsin. Neuregelung der Konzessionsrechte angekündigt.

Tokio, 18. Juni. (Ostasiendienst des DNB) Alle aus Tientsin kommenden Meldungen stimmen darin überein, daß sich die Lage in Tientsin infolge der unangiebigen Haltung der britischen Behörden bedenklich verschärft habe. Japan sei nunmehr entschlossen, ener-

## Zeichen der Zeit

### 120 Deutsche aus Tomaszow verloren die Arbeitsstelle.

Der Warschauer „Express Poranny“ schreibt:  
Infolge Einspruches des Verbandes Polnischer Gewerkschaften haben die Tomaszower Fabriken gegen 120 Deutsche wegen illoyalen Verhaltens dem Staat gegenüber von ihren Arbeitsplätzen entfernt.

Die Tatsache ist leider richtig, gegen die Begründung müssen wir protestieren!

Wie dieselbe Zeitung meldet, hat die Leitung des Westverbandes in Babianice in den größeren Werkgruppen gebildet. Wie es in der Mitteilung des Westverbandes heißt, habe die polnische Öffentlichkeit bisher nicht auf die Politik einiger Industrieller reagiert, die in ihren Werken vorwiegend Deutsche beschäftigen. Die vom Westverband durchgeföhrte Erhebung soll ergeben haben, daß unter den Arbeitern 75 Prozent Deutsche sind. Es sei beschlossen worden, alle Mittel anzuwenden, um diesen Zustand in der alten deutschen Siedlung zu ändern.

Am Sonntag, dem 11. Juni, fand in Warschau die erste Delegiertentagung des Verbandes des Warschauer Bezirks des Westverbandes statt, die von Dr. Regorowicz geleitet wurde. Der Leiter des Warschauer Bezirks, Magister Jankowski, hielt eine programmaticke Rede. Nach der Aussprache wurden Deputaten an den Herrn Staatspräsidenten, Marschall Smigly-Rydz, Ministerpräsident Skadkowski und Minister Beck gesandt. Ferner wurde eine Resolution beschlossen, in der es nach anerkennenden Worten für den ausdauernden Kampf der Polen „jenseits der künstlichen und vorläufigen Grenze“ u. a. heißt, daß allen Gruppen des Verbandes eine Verstärkung der Aktion aufgegeben wird, die nach der Liquidierung der politischen und wirtschaftlichen Übergriffe (?) der deutschen Minderheit in Polen strebt. Ferner werden Behörden und Öffentlichkeit aufgefordert, die polenfeindlichen (?) deutschen Elemente im Grenzgebiet zu liquidierten (?) und die Polen, die in der letzten Zeit massenhaft (?) aus Deutschland ausgesiedelt worden seien, an Stelle der Deutschen in die Betriebe zu bringen.

### Beim Grenzübergang nach Deutschland erschossen.

Im Grenzabschnitt Tarnowitz wurde — polnischen Pressemeldungen zufolge — der 22 Jahre alte Deutsche polnischer Staatsangehörigkeit Erwin Lipecki aus Tarnowitz beim Versuch, über die grüne Grenze nach Deutschland zu gelangen, von polnischen Grenzposten durch zwei Schüsse erschossen, da er dem Aufruf Stehenzuhalten nicht Folge geleistet hatte.

### Rodenacker und Berendt von Graß aus der Grenzzone ausgewiesen!

Auf Anordnung des Starosten des Seekreises sind die Rittergutsbesitzer Fritz Rodenacker aus Celban (Cebowno) und Berendt von Graß auf Klanin (Klanino) aus der Grenzzone ausgewiesen worden.

### Helden!

Aus Neustadt (Wejherowo) wird berichtet:

Als die „Deutsche Rundschau“ am 10. Juni um 17.30 Uhr auf dem Bahnhof abgeholt wurde, kamen plötzlich etwa 10 halbwüchsige Burschen auf die Inhaberin der Verteilungsstelle, welche die Zeitungen abgeholt hatte, zugefügt, umringten sie, rissen ihr die Zeitungen aus der Hand und der Handtasche und stürmten, nachdem sie die leere Tasche zurückgelassen hatten, davon. Der Überfall, an dem auch (durch ihre Abzeichen erkennbare) Gymnasiasten dabei waren, ist der Polizei gemeldet worden.

gisch vorzugehen und sowohl die britische als auch die anschließende französische Niederlassung zu isolieren. Die japanischen Behörden in Tientsin würden demnächst eine Erklärung veröffentlichen, in der sie als Antwort auf die Weigerung der britischen Behörden, den japanischen Forderungen entgegenzukommen, Maßnahmen gegen die Niederlassungen ankündigen und begründen werden. Die Räumung der Niederlassungen durch japanische Banken und Firmen sei bereits im Gange. In politischen Kreisen wird hierzu betont, daß das feindselige Verhalten der Fremden-Niederlassungen in China immer wieder zu Auseinandersetzungen mit den Besatzungsbehörden führen und daß nunmehr eine grundähnliche Neuregelung der extraterritorialen Konzessionsrechte erfolgen müsse.

### Vergifteter Wein auf einem chinesischen Bankett.

Wie über Shanghai berichtet wird, wurde in Nanjing auf eine Gruppe von japanischen Offizieren und chinesischen Beamten, die mit Japan zusammenarbeiten, ein Anschlag verübt. Während eines gemeinsamen Essens wurde der Gesellschaft vergifteter chinesischer Wein gereicht. Lediglich dank dem unverzüglichen Eingreifen der Ärzte gelang es, die Vergifteten am Leben zu erhalten. Unter ihnen befanden sich u. a. der parlamentarische Bismarck im Außenministerium Shimizu, einige Minister der japanfreundlichen Nanking-Regierung sowie mehrere höhere japanische Offiziere und Konsulatsbeamte. Unter dem Vorwurf, den Anschlag in Szene gesetzt zu haben, wurde ein Chinesen verhaftet.

### Zwei japanische Konsulatsbeamte Opfer des Nantinger Giftmordanschlags.

Wie das japanische Außenamt mitteilt, sind zwei japanische Konsulatsbeamte Opfer des Giftmordanschlags bei dem Bankett des Generalkonsulats Nantings geworden. Beide Beamte hätten sich nach dem Genuss des vergifteten Weines zunächst um die chinesischen Gäste bemüht und dadurch ihre eigene Behandlung verzögert.

### Geplanter Anschlag auf den Britischen Botschafter in China.

London, 13. Juni. (PAT) Wie die Reuter-Agentur aus Shanghai meldet, sind auf die aus guter Quelle stammenden Informationen über einen geplanten Anschlag auf das Leben des Britischen Botschafters in China Kerr hin weitgehende Vorsichtsmaßnahmen getroffen worden. Vor der Botschaft wurden starke Wachposten aufgestellt, und der Botschafter sowie seine Sekretäre tragen ständig Panzerwesten. Das Auto des Botschafters wurde mit eingeschlossenen Scheiben versehen.

### Einflüsse der „fatalen Luft“.

(Sonderbericht der „Deutschen Rundschau in Polen“)

Eine nette Geschichte von den Einflüssen der „fatalen Luft“ erzählt der „Kurier Polski“ seinen Lesern. Sie sei nicht allen zuträglich, was ja auch nicht verwunderlich ist. Daß die Botschafter Polens aber auch zu den Betroffenen gehören, erfahren wir erst dank dieser Ausführungen. Der Polnische Botschafter in Berlin, Dr. Lipski, hat Berlin schon vor langer Zeit verlassen und ist nach kurzen Aufenthalt in Warschau auf sein väterliches Gut in Großpolen gefahren, da die Berliner Luft für die diplomatischen Vertreter Polens im Reich unerträglich geworden sei.

Dessgleichen mißfolle dem Polnischen Botschafter in Rom General Wieniawa-Długoszowski, der italienische Himmel, der schon im Juni unerträglich heiß sei. Der nordische Himmel Polens soll ihn längere Zeit erfreuen. Diese beiden Luftveränderungsreisen sind — immer noch nach Ansicht des „Kurier Polski“ — ein deutliches Charakteristikum für die Beziehungen Polens zu den totalen Staaten.

Dem Kalender nach seien nur sechs Monate seit dem Besuch Ribbentrops und Canoss in Warschau verstrichen. In der Diplomatie seien damit lange Jahre, ja Jahrzehnte verstrichen. Das, was einmal war, die guten Beziehungen zu Deutschland und Italien, seien wie ein Märchen, wie jener Abend, als die polnischen Chevanlegers mit der Gräfin Ciano Polka und Mazurka tanzten. Heute ständen dieselben Chevanlegers auf Grenzwacht. Die diplomatischen Beziehungen Polens zu Deutschland und Italien seien auf kleine mechanische Arbeiten reduziert worden, trotzdem sänden aber „an anderen Wegen“ sehr lebhafte Meinungs- und Gedankenansätze statt, „besonders mit den Deutschen“.

### Kein Studentenaustausch Polen-Deutschland.

Wie aus Warschau berichtet wird, haben die polnischen Studentenorganisationen, die mit ausländischen Studentenverbänden zusammenarbeiten, für dieses Jahr einen Plan den Austausch von Feriengruppen zusammengestellt, der von dem Austausch zwischen Deutschland und Polen absicht. Auch ein Besuch polnischer Studenten in Italien und italienischer Studenten in Polen dürfte kaum stattfinden. Das Austauschkontingent mit Frankreich ist auf 30 Studenten erhöht worden. 75 polnische Studenten werden Ungarn besuchen.

Der „Express Poranny“ berichtet, daß nun in Warschau auch der Boykott italienischer Zeitungen beginne. Die polnische Öffentlichkeit reagiere auf die Ausfälle der italienischen Presse in derselben Weise, wie sie auf die Angriffe der deutschen Presse gegen Polen reagiert habe.

In der Nacht von Sonnabend zu Sonntag haben unbekannte Täter die Häuser und Schaufenster der Geschäfte von Brüder Görendt, Schönenberger, Baldowski, Hochschulz Nachfl. und Georg Engler mit großen Hakenkreuzen aus Teer bemalt. Bei Görendt und Engler muß, um die Schäden auszubessern, der Haushalt an den betreffenden Stellen entfernt und durch neuen Bewurf ersetzt werden.

### „Unbefugten ist der Eintritt verboten!“

Dr. Todt über das Märchen vom „ertrunkenen“ Westwall.

#### Aus Trier wird gemeldet:

Auf dem Gauetag der Westmark, dem auch 10.000 Westwallarbeiter bewohnten, hielt Generalinspektor Todt, der Erbauer des Westwalls, eine Rede, in der er vor der vorigen Arbeitskammer sprach, die unter den Arbeitern und Angestellten des Westwalls herrsche. In der übrigen Welt könne man nicht begreifen, daß in einer so kurzen Zeit ein derart gigantisches Werk entstehen könnte. Diesen Zweiflern aber müsse man sagen, daß diese Leistung dadurch möglich gewesen sei, daß der Bauunternehmer in demokratischen Ländern nur dort arbeite, wo er am meisten verdiente, während in Deutschland ein Bauunternehmer dort arbeite, wo man ihn brauche. Es sei verständlich, daß sich die Demokraten keine Vorstellung machen könnten von der Leistungsfähigkeit eines Volkes, daß an Stelle von 26 Parteien einen Führer hat. Der Westwall sei das große Beispiel der Leistungskraft eines Volkes, das zu einem Führer steht.

Mit dieser Leistungsfähigkeit eines geeinten Volkes werde die Welt auch in Zukunft rechnen müssen. Dann sprach Dr. Todt von der herzlichen Kameradschaft zwischen allen an dem Werk beteiligten Faktoren. Dabei brauche man auf diejenigen keine Rücksicht zu nehmen, die beispielsweise behaupten, der Arbeiter am Westwall verdiente zu viel.

Dr. Todt hob dann hervor, man müsse dem Straßburger Sender, der zuerst das Märchen von der Überschwemmung des deutschen Westwalls aufgebracht hat, eigentlich Dank sagen, weil er nun doch festgestellt habe, die deutschen Westbefestigungen müssen wohl überschwemmt sein, denn man sehe sie nicht mehr. Das sei ein Beweis dafür, wie vorzüglich und versteckt die deutsche Wehranlage sei, die schon jetzt für den Feind unsichtbar ist. Französische und englische Zeitungsschreiber haben diese Meldungen übernommen, um den Lesern die Meinung beizubringen, man könne also die deutsche Westmark wieder besetzen. Er könne darauf antworten, daß die Besetzung des Rheinlandes nur einmal möglich war, das komme nie wieder!

Am deutschen Westwall vom Meer bis zum Alpenland steht mit großen Buchstaben geschrieben: „Unbefugten ist der Eintritt verboten!“

Wenn jetzt ein paar Heger das englische und französische Volk verführen wollten, den Westwall als ungefährlich anzusehen, so sei das eine sehr gefährliche Angelegenheit. Er würde empfehlen, diese Rundfunk- und Presseläger bei der Truppe einzuteilen, so daß sie im Zweifelsfalle selbst Gelegenheit hätten, sich ein Urteil über die Stärke der deutschen Festungsbauten und den Geist der deutschen Wehrmacht zu verschaffen. Ihre Berichte würden dann anders ausfallen, als wenn man ihnen erlaube, hinten in der sicheren Etappe und ohne persönliche Beteiligung zum Kriege zu hezen. Jedenfalls sei Deutschland überzeugt, daß die Millionen Kubikmeter Eisenbeton ein wichtiger und vielleicht ausschlaggebender Beitrag zur Erhaltung des Friedens seien.

### Adolf Hitler will den Frieden.

#### Eine Erklärung des lettischen Außenministers Munters

##### Aus Riga wird gemeldet:

Nach seiner Rückkehr aus Berlin hat der lettische Außenminister Munters in einer Unterredung mit Vertretern der Presse klar und deutlich erklärt, daß die Nichtangriffspakte, die Estland und Lettland mit dem Deutschen Reich unterzeichnet haben, keine Geheimklausen enthalten, wie dies zum Teil die Auslands presse behauptet hat. Außer dem Inhalt der Verträge, der amtlich bekanntgegeben worden ist, enthalten die Pakte keinerlei Klauseln. Deutschland habe, so hob Minister Munters hervor, mit der Unterzeichnung der Nichtangriffspakte bewiesen, daß es entschlossen sei, Lettlands und Estlands Grenzen nicht anzutasten. Beide Staaten hätten sich ihrerseits dazu verpflichtet, sich allein um die Aufrechterhaltung ihrer politischen Unabhängigkeit zu kümmern und eine strenge Politik der Neutralität zu führen.

Außenminister Munters erklärte ferner, seiner Überzeugung nach führe Adolf Hitler eine Politik des Friedens, nicht nur gegenüber den Baltischen Staaten, sondern auch gegenüber ganz Europa. Diese Überzeugung habe er aus allen mit Adolf Hitler geführten Unterredungen gewonnen.

### Drei slowakische Flugzeuge in Polen gelandet.

Der „Illustrowany Kurier Codzieny“ meldet aus Lublin:

Auf dem Flugplatz in Dablin sind drei militärische Flugzeuge, auf denen sich sechs slowakische Soldaten befinden, gelandet. Die Flieger geben nach der Landung, als sie erfuhren, daß sie sich in Polen befinden, ihrer großen Freude Ausdruck, liefern die Waffen ab und erklären, sie seien aus der Slowakei aus Furcht geflohen, daß dieses Land von den Deutschen besetzt werden würde. Die Flieger haben sich die Militärbehörden angenommen.

### Das Gesetz über den Kriegszustand endgültig verabschiedet.

Am Montag trat der Senat zu einer Sitzung zusammen, auf deren Tagesordnung 14 Punkte standen, darunter das Gesetz über den Kriegszustand, das Gesetz über die strafrechtliche Verantwortung wegen Spionage zugunsten des Feindes, das Gesetz über die Versorgung der Teilnehmer an den Unabhängigkeitskämpfen, das Gesetz über die Unterstützung der Wasser-Meliorationen für Bedürfnisse der Landwirtschaft und das Gesetz über die teilweise Änderung der Bestimmungen betr. die Ordnung der landwirtschaftlichen Schulden. Alle diese Gesetze wurden mit geringen redaktionellen Änderungen angenommen.

Professor Burchardt — Ehrendoktor der Basler Universität.

Basel, 13. Juni. (PAT) Im Zusammenhang mit der feierlichen Eröffnung des neuen Universitätsgebäudes in Basel hat die Universität einer Reihe von Persönlichkeiten die Ehrendoktorwürde verliehen. U. a. erhielt diesen Titel der hohe Völkerbundkommissar in Danzig Professor Burchardt.

## General Gamelin

im Kriegsfall gemeinsamer Oberbefehlshaber der französischen und englischen Truppen

"United Press" berichtet, daß ein besonderes Dekret in Paris veröffentlicht worden ist, durch welches die Dienstzeit des neuen französischen Oberbefehlshabers Gamelin entgegen den bestehenden Pensionierungs-Bestimmungen verlängert wird. Dieses Dekret wurde deswegen veröffentlicht, weil Gamelin im September 67 Jahre alt wird und demzufolge nach den bisher geltenden Vorschriften pensioniert werden müßte.

Die Polnische Telegrafen-Agentur meldet im Zusammenhang damit aus London, daß bei den jetzt schwelbenden Generalstabsbesprechungen eine Einigung dahin erzielt worden ist, daß für den Kriegsfall Gamelin der gemeinsame Oberkommandierende der französischen und englischen Landarmee sein werde. Gamelin besuchte am Donnerstag das Übungslager der britischen Streitkräfte in Aldershot. Nach Beendigung der Übungen fand ein Vorbeimarsch der Truppen statt.

Auf Grund eines besonderen Dekretes, das am Donnerstag in Paris veröffentlicht worden ist, sind neben den bisher bestehenden Chargen in der französischen Armee, nämlich neben einem Brigade- und Divisionsgeneral noch die neuen Ränge eines Korpsgenerals und eines Generals der Armee geschaffen worden. Diese Ränge entsprechen denen des Konteradmirals, des Vizeadmirals, des Geschwaderadmirals und des Admirals in der Marine. Den Rang eines Marshalls Frankreichs befreien augenscheinlich zwei Vertreter aus der Zeit des Weltkrieges. Der Rang eines Admirals von Frankreich, der im Augenblick keinen Vertreter hat, wird weiter aufrecht erhalten.

Die drei Generalstabschefs nämlich der Landarmee (Gamelin), der Luftfahrt (Guillemin) und der Seestreitkräfte (Admiral Darlan) erhalten den Titel eines Oberbefehlshabers der Landarmee, der Luftstreitkräfte bzw. der Seestreitkräfte. Gamelin als Chef des Obersten Hauptquartiers wurde darüber hinaus zum Obersten Befehlshaber ernannt.

## Bonnet über Frankreichs Außenpolitik.

Paris, 10. Juni. (PAT) Außenminister Bonnet hielt am Freitag in der außenpolitischen Kommission des Senats eine längere Rede, in welcher er die gesamte internationale Lage in Europa berührte. Er sprach dabei von den Verhandlungen mit Sowjetrussland und gab unumwunden zu, daß diese Verhandlungen auf große Schwierigkeiten stoßen. Trotzdem sei nach seiner Auffassung mit einem optimistischen Ergebnis der Verhandlungen zwischen Paris, London und Moskau zu rechnen.

Bonnet wies ferner darauf hin, daß die französisch-türkischen Besprechungen über einem Bündnisvertrag bald abgeschlossen sein werden. Bei den Einzelheiten über die Verhandlungen mit der Türkei habe der französische Außenminister hervor, man müsse auf der einen Seite die Unterredungen unterscheiden, die sich auf die endgültige Regelung territorieller Fragen zwischen Syrien und der Türkei erstrecken und auf der anderen Seite die Verhandlungen, die einen Bündnisvertrag zwischen Frankreich und der Türkei herbeiführen sollen. Was den Sandat-Alexandrette anbelangt, so erklärte Minister Bonnet, es liege im Interesse Syriens, alle Münzverbindnisse zwischen beiden Ländern zu befestigen.

Bonnet befaßte sich sodann mit den französisch-spanischen Beziehungen. Der Vertrag Berard-Jordana werde durchgeführt und Frankreich hoffe, so betonte Bonnet, daß es in Übereinstimmung mit diesem Vertrag mit Spanien gute Nachbarschaft halten werde. In Marokko werden wir eine loyale und vertrauensvolle Politik der Zusammenarbeit führen, die das charakteristische Merkmal unserer beiderseitigen Beziehungen sein sollte.

Zum Abschluß seiner Ausführungen erklärte Bonnet, es sei nicht richtig, wenn manche Auslandsorgane die Politik Frankreichs und Englands als eine Politik der Einkreisung hinstellten. Wenn ein Land sich wirklich "eingekreist" fühlen könnte, dann wäre dies vielmehr Frankreich. Die Politik Frankreichs unterliege keinen Änderungen, sie wolle niemanden bedrohen, sie berücksichtige das Recht aller Völker und erstrebe keine Hegemonie in Europa. Ihr einziges Ziel liege in der Erhaltung des Friedens in Europa, und die gegenseitigen Hilfsakte verfolgten keinen anderen Zweck.

## Mehr Greise als Babys.

Unter dem Titel "Frankreich begeht Selbstmord" veröffentlicht das Pariser "Journal" Zahlen, welche in der Tat bedenklich stimmen müssen. In der Rangordnung französischer Départements, die sich entvölkern, steht das "Département Des Lot" in Südfrankreich an der Spitze der übrigen. Die Durchschnittszahl der Todesfälle übertrifft um 1000 die Anzahl der Geburten. Das Département Des Lot, das 1851 noch 296 224 Einwohner hatte, hat heute nur noch 162 000! In weniger als einem Jahrhundert hat sich die Bevölkerung dort um 130 000 Personen verringert. Vor hundert Jahren war die jährliche Durchschnittszahl der Geburten 7 446, was etwa 267 Geburten auf 10 000 Einwohner ergibt. Heute entfallen auf 10 000 Einwohner nur noch 120 Geburten bei 1948 Geburten jährlich. Die Abnahme ist erschreckend, sie beträgt mehr als 50 Prozent. Infolgedessen ist das Schauspiel, das dieses Département bietet, geradezu katastrophal. Weite Ländereien liegen unbearbeitet da, zahlreiche verfallene Häuser zeigen ebenso viele zerstörten, in anderen haben die Alten die Überzahl über die Jungen.

"So wird es" — schreibt das Blatt — "hald auch in ganz Frankreich aussehen, und zwar in einer keineswegs fernen Zukunft."

Diese Einsicht des Pariser Blattes bedeutet allerdings im demokratischen Frankreich noch nicht, daß nun auch wirklich wirkliche Maßnahmen ergriffen werden. Sowohl bedeutet die polizeiliche Feststellung der Schädiger der Volkskraft, die fürsichtig gründete "Brigade für die Geburtenziffer", wenigstens einen gewissen Anfang. Aber mit rein äußerem Mitteln läßt sich diesem tiefer sinkenden Krebskrebsen im Organismus des französischen Volkes nicht beikommen.

Es gibt darüber in ganz Polen keine sachlichen Angaben:

## Wieviel Polen leben in Deutschland?

Ein ausschlußreiches Eingeständnis des Kralauer "Kurjer".

Es ist bekannt, daß nicht nur die Polenbundspresse im Reich, sondern auch die polnische Presse in Polen die umfangreichste Volkszählung in Großdeutschland aufs heftigste umgespielt hat. Man erhob dabei polnischerseits in erster Linie den Vorwurf, daß das offene Bekennen zum Polentum, wie es in der Volkszählung verlangt wurde, wirtschaftlich Schädigungen für die Betreffenden zur Folge haben könnte. Von deutscher Seite in Polen wurde dazu die Feststellung getroffen, daß die deutsche Volksgruppe, im Gegensatz zur Einstellung des Polenbundes, eine klare Scheidung der nationalen Fronten sogar für notwendig erachtet und für sich seit langem einen nationalen Kataster wünscht.

In der Kampagne der polnischen Presse gegen die Volkszählung hat sich, wie üblich, der Kralauer "Illustrowany Kurjer Codzienny" besonders hervorgetan und dabei mit Zahlen über die Stärke des Polentums im Reich nicht gezeigt. Wir würden es in Abrechnung des Rufes, den das Blatt trotz seiner hohen Abonnementzahl genießt, nicht für notwendig erachten, uns in diesem Zusammenhang mit ihm zu beschäftigen, wenn es nicht jetzt wieder einmal unbewußt ein charakteristisches Beispiel für seine Einstellung — und auch für die vieler anderer Blätter — gegeben hätte.

In einem Artikel, dem eine ganze Seite eingeräumt wird (Nr. 158 vom 5. Juni 1939), beschäftigt der "KAC" sich mit dem Stand der polnischen statistischen Erhebungen über die Stärke des Auslandspolentums und insbesondere des

### Polentums in Deutschland.

Schon auf Grund der Überschrift kann man sich ungefähr vorstellen, welchem Zweck der Artikel dient. Sie lautet: "Zwei Millionen Polen im Reich! — Polen wird nie die Ergebnisse der hitlerischen statistischen Operationen anerkennen! — Hören wir auf, ein „unbekanntes Land“ zu sein! — Auf die deutsche Lügenoffensive antworten wir mit einer großen Propagandaaktion!" Obwohl der Artikel, wie gesagt, sehr lang ist, haben wir uns der Mühe unterzogen, ihn durchzulesen und sind dabei auf einige Stellen gestoßen, die es verdienen, einer breiteren Öffentlichkeit bekanntgegeben zu werden. Die Hauptkloge des Blattes bezieht sich auf das

Fehlen jeglicher genauen statistischen Angaben über die Stärke der polnischen Minderheit im Reich.

Darüber läßt der "KAC" sich folgendermaßen aus:

"In erster Linie fehlen uns heute Arbeiten, welche die Angelegenheiten der polnischen Minderheit in den europäischen Ländern betreffen. Die Aktion in dieser Richtung ist vollkommen uneinheitlich und chaotisch. Jede Organisation arbeitet auf eigene Faust und kümmert sich dabei um niemanden. Am besten wird diese Tatsache dadurch illustriert, daß in den Presseartikeln, die die Angelegenheit der polnischen Minderheit im Reich besprechen, fast jede polnische Zeitung eine andere Zahl über die Polen im Reichsgebiet angibt. Der polnische Rundfunk sowie ein Teil der Presse nehmen die Zahl 1 500 000 an, die "Polska Zbrojna" zitierte 1 800 000 und viele Zeitungen geben sich mit allgemeinen Umschreibungen zufrieden, wie „ungefähr“ 1½ Millionen, „fast“ 1½ Millionen usw."

"Dadurch" — so kräfftigt der "KAC" sich weiter — "müssen die Deutschen oder andere Ausländer, die diese wunderlichen Verschiebungen (Sichtaczel) beobachten, zu dem Schluss kommen, daß in Polen niemand weiß, wieviel Polen in Deutschland wirklich wohnen."

Der "KAC" beruft sich dann auf die Arbeit eines gewissen Emil Kuroniński, der die Zahl des Polentums im Reich mit zwei Millionen angibt. "Also" — so schreibt der "KAC" weiter — "gibt es nicht 1½ Millionen, nicht „ungefähr“ und nicht „fast“ usw., sondern 2 Millionen Polen im Reich!"

Ganz scheint das Blatt jedoch diesen Angaben auch nicht getraut zu haben, denn es erklärt im weiteren Verlauf des Artikels, daß es sich, „um eine

### Karte über das Polentum in Deutschland.

veröffentlichen zu können", an eine Reihe von Institutionen und Verbänden gewandt habe mit der Bitte, ihm eine solche Karte zur Verfügung zu stellen.

"Es zeigte sich" — so stellt der "KAC" als Ergebnis fest — "daß es eine solche Karte gar nicht gibt."

Es sei ihm schwer gefallen, dies zu glauben, aber die Briefe, welche die Redaktion erhalten habe, bestätigen dies. So habe die Redaktion beschlossen, eine solche Karte zu bestellen. Endlich habe ein wissenschaftliches Institut ihm die Anschrift eines ernsthaften Wissenschaftlers gegeben. — Und nun das Ergebnis dieses neuen Versuchs:

"Zu unserer größten Verwunderung" — so schreibt der "KAC" — "erhielten wir von ihm (dem Wissenschaftler) die Antwort, daß er leider die Herstellung einer solchen Karte nicht übernehmen könne, da es in ganz Polen keine sachlichen Angaben über die Verbreitung des polnischen Elements in Deutschland gibt!!!!" (Die drei Ausdruckszeichen stammen vom "KAC". Die Schriftleitung)

Die in der Überschrift und im Rahmen des Artikels als unantastbar hingestellten Angaben von 2 Millionen Polen im Reich lassen sich also — das hat ja wohl die Rundfrage des "KAC" in der Praxis ergeben — wissenschaftlich nicht nachweisen. Denn wenn man die Behauptung aufstellt, daß so und so viel Menschen auf dem und dem Gebiet wohnen, dann müßte man wohl auch die Siedlungsgebiete dieser zwei Millionen auf eine Karte eintragen können — wie es beispielsweise die Wissenschaftler der deutschen Volksgruppe in Polen in bezug auf die Siedlungsgebiete der deutschen Volksgruppe tun können und getan haben.

Wir können es uns nicht versagen, noch einen Satz aus dem Artikel des "KAC" zu zitieren. Im Zusammenhang mit der Uneinheitlichkeit der statistischen Angaben über das Polentum im Reich erklärt das Blatt: "Bei einer Propagandaaktion kann man sich irren, aber nur zum Vorteil, nie zum eigenen Nachteil!"

Nun: Obwohl der "KAC" sich in seiner Propagandaaktion sehr oft zu seinem eigenen Vorteil irrte, in diesem Falle hat er sich einmal zu seinem Nachteil geirrt, denn von 2½ Millionen Polen, für die er sich unlängst noch einzetzte, sind jetzt nur 2 Millionen geblieben.

d. p. d.

## Republik Polen.

### Hohe Arreststrafen wegen Beleidigung des Ministers Poniatowski.

Am 9. d. Mr. fand vor dem Bezirksgericht in Warschau eine Verhandlung gegen die verantwortlichen Schriftleiter der Zeitschrift "Merkurjusz Polski" statt, die wegen Beleidigung des Ministers Poniatowski und des ehemaligen Ministerpräsidenten Bartel angestellt waren. Die Beleidigung bestand darin, daß die Zeitschrift den beiden Ministern zum Vorwurf mache, sie hätten im Jahre 1922 einen Aufruf zur Unabhängigkeit Kleinpolens erlassen, in welchem zur Bildung von Bürgermilizen statt einer regulären polnischen Armee aufgefordert wurde.

Das Gericht verurteilte den Angeklagten Babiński zu neun Monaten bedingungslosen Arrest und 1000 Złoty Geldstrafe und den Schriftleiter Zambrzycki zu sechs Monaten Arrest und 600 Złoty Geldstrafe.

Das Gericht ging bei der Urteilsbegründung davon aus, daß beide Angeklagte in bewußter böser Absicht gehandelt hätten. Aus einem Schreiben des Präsidiums des Ministerrates, in welchem dem Gericht gegenüber die Lebensläufe Bartels und Poniatowskis geschildert werden, ergab sich, daß der erhobene Vorwurf nicht zutrete, daß keiner von beiden einen derartigen Aufruf unterzeichnet habe. Während der Gerichtsverhandlung ergab sich, daß dieser im Jahre 1922 verbreitete Aufruf gefälscht worden ist. Beide Angeklagte hätten dies wissen müssen. Aus diesem Grunde erkannte das Gericht nicht auf mildernde Umstände.

### Staatspräsident Mościcki in Oberschlesien.

Mościce, 12. Juni. (PAT) Am Sonntag abend traf hier im Sonderzug Staatspräsident Professor Mościcki mit seiner Gattin ein. Am Montag beginnt der Herr Staatspräsident eine Rundreise durch das Centrale Industrie-Gebiet, wo er sich mit dem Fortschritt der Investitionsarbeiten vertraut machen wird. Zur Begrüßung des hohen Gastes trug der Bahnhof von Mościce reichen Flaggenschmuck.

### Helium darf nach Polen reisen.

Der "Express Poranny" meldet aus New York, daß Staatssekretär Hull die Genehmigung zur Ausfuhr von 220 Kubikfuß Helium nach Polen unterzeichnet hat. Das Warschauer Blatt bemerkt dazu, daß der Kongress der Vereinigten Staaten im vergangenen Jahr die Helium-Ausfuhr nach Deutschland trotz der starken Bemühungen der Reichsbehörden verweigert habe und erinnert an die Explosion des polnischen Stratosphären-Ballons infolge der Verwendung von Wasserstoff zu seiner Füllung.

## Deutsches Reich.

### Nationalpreis für deutsche Komponisten.

Anlässlich des 75. Geburtstages von Richard Strauss hat der Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda folgenden Erlass verkündet:

"Zur Förderung des zeitgenössischen musikalischen Schaffens stiftet ich einen Kompositionspreis in Höhe von jährlich 15 000 Reichsmark."

Dr. Goebbels".

Die Ausführungsbestimmungen zu dem Erlass besagen, daß die Verleihung des Kompositionspreises ohne vorherigen Wettbewerb auf Grund von Vorschlägen eines Ausschusses vorgenommen wird, der vom Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda berufen wird und anfangs jeden Jahres zusammentritt. Der Preis, dessen Verleihung alljährlich anlässlich der Reichsmusiktage im Zusammenhang mit dem Nationalen Musikpreis verfündet wird, ist bestimmt für Komponisten deutscher Abstammung, deren Schaffen in besonderem Maße als schöpferisch und kunstweisen angesehen ist. Es bleibt dem Ermessen des Reichsministers für Volksaufklärung und Propaganda überlassen, ob der Preis ganz oder geteilt verliehen wird.

### Neuer Deutscher Botschafter für Brasilien.

Mit der Neubesetzung des seit einigen Monaten vakanten deutschen Botschaftspostens in Rio de Janeiro ist in Kürze zu rechnen. Er verlautet, daß die Reichsregierung für den bisherigen Chef der Personalabteilung des Auswärtigen Amtes, Dr. Prüfer, das diplomatische Agrément in der üblichen Weise bereits nachgesucht habe. Es ist zu erwarten, daß gleichzeitig die Brasilianische Regierung einen neuen Botschafter nach Berlin entsenden wird.

## Aus anderen Ländern.

### Präsident Roosevelt nach England eingeladen.

London, 12. Juni. (PAT) Die englische Presse berichtet, daß König Georg VI. und Königin Elisabeth den amerikanischen Präsidenten Roosevelt und Frau Roosevelt zu einem offiziellen Besuch nach London eingeladen haben.

Die Annahme dieser Einladung dürfte allerdings von der internationalen Lage abhängen und von den Pflichten, die dem Präsidenten Roosevelt in nächster Zeit obliegen. In Amerika besteht nämlich das ungeschriebene Gesetz, daß der Präsident während seiner Präsidentschaft das Land niemals verlässt, obwohl bekanntlich Präsident Wilson zur Friedenskonferenz nach Europa kam. Es ist möglich, daß es Präsident Roosevelt als gegeben ansieht, in diesem Falle die ungewöhnliche Regel außer Acht zu lassen, um nach London als Gast des englischen Königspaares zu kommen.

Am 10. Juni verstarb plötzlich der langjährige Vorsitzende des Vorstandes unserer Aktiengesellschaft

3982

Herr Rittergutsbesitzer

# Jerzy Slaski

auf Orłowo

Sein Ableben ist ein großer Verlust für die Verwaltung des Unternehmens, für dessen Wohl er sich stets mit großem Interesse eingesetzt hat. Durch seine vornehme Gesinnung, sein objektives Urteil, sein freundliches, zuvorkommendes Wesen stand er in allgemeiner Hochachtung.

Wir werden ihm stets ein ehrenvolles Gedenken bewahren.

Vorstand und Aufsichtsrat der Cukrownia Chełmża Sp. Akc.

Am Sonntag, d. 11.6., abends um 10 Uhr entschließt sanft nach längerem, mit Geduld ertragenden Leiden unser lieber Bruder, Schwager u. Onkel, der Tischler

Erich Rudat  
im 28. Lebensjahr. 1706  
Die trauernden Geschwister.

Bromberg, d. 13. Juni 1939.  
Die Beerdigung findet am Donnerstag, d. 15. d. M., nach 4 Uhr von der Leichenhalle des ev. Friedhofes in Jägerhof aus statt.

Zur Anfertigung von  
**Trauer-Anzeigen**  
empfiehlt sich  
A. Dittmann  
G. m. b. H.  
Bydgoszcz.

Dürerschule Bydgoszcz  
ul. Piastiego 2.  
Die Aufnahmeprüfung  
für die Klassen des Gymnasiums beginnt  
Donnerstag, den 22. Juni, 9 Uhr,  
und dauert 2 Tage. Das Schulentlassungszeugnis ist vor der Prüfung abzugeben. 3919

Rasenmäher  
von 28.- 31 an  
Jul. Musolti,  
T. z o. p., 3685  
BYDGOSZCZ, Gdańsk 7.

**Haus in der Sonne**  
Evangelisches Erholungsheim in Sieraków nad Wartą

nimmt ganzjährig außer im Monat Juli Erholungsgäste (Erwachsene und Kinder) zu günstigen Bedingungen auf. Das geräumige Haus mit seinen sonnigen Zimmern, Veranden und Garten liegt in nächster Nähe ausgedehnter Wälder und zahlreicher Seen. Prospekte und Anmeldungen durch den 2288

Landesverband für Innere Mission  
Danzig, Gr. Matajewata 20 und Schwester Anna Preß, (Sieraków n. Wartę Wroniecka 14).

Klavierstimmungen, Reparaturen  
sachgemäß billig. Wicherel, Grodzka 8.

Schützen Sie  
Ihre Winterkleidung  
durch unsere praktischen

Größe 1 ca. 62x125 cm zł 0,90  
" 2 " 65x135 cm zł 1,00  
" 3 " 87x180 cm zł 1,35

A. Dittmann T. z o. p.  
Telefon 3061 BYDGOSZCZ Marsz. Focha 6

**Geirat**  
Wirtschaftsbeamter  
Ober-Schl., 28 J., evgl., 178 gr., dünftl., solide, wünscht Bekanntschaft mit nett., dtch. Bauern-tochter zwecks

**Einheirat.**  
Ernstgem. Bildzeitung unter „B. W.“ poste restante poczta Drzeżewo, pow. Byczyna. 1670

Evgl., gebild. Landwirt, Besitzer einer größeren Landwirtschaft, sucht pass.

**Lebens-gefährtin**  
evtl. Täusch nicht aus-gegl., da eine Schwert. vorhanden. Zeichnungen mit Bild unter C 1641 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

Die Visitenkarte Ihrer Firma

ist eine geschmackvolle Anzeige.  
In der „Deutschen Rundschau“ veröffentlicht, verschafft sie Ihnen Eingang in jedes tauskräftige Haus, vermittelt neue Bekanntschaften, neue Freunde, neue Käufer und erhält die alte Kundenschaft.

Gebild., evgl., perfekt. Wirtschaftsfräulein

sucht passenden Wirkungskreis. Off. u. S. 1620 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

Besseres, katholisches Wirtschaftsfräulein sucht Wirkungskreis. Offerten unter S 1678 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

Suche v. 15. Juni Stell. als Stubenmädchen oder Stütze der Haushfrau

in best. Stadthaushalt (mögl. Bydgoszcz) oder Gutsbaus. Off. unt. N 1667 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

Wo findet ein gewandt. umstichtiges evgl. älter. Fräulein, in Frauenlorem Haushalt eine Stellung?

Gute Zeugn. vorhand. Off. u. 3945 an d. Geist. A. Kriede, Grudziądz.

Deutsches Fräulein aus best. Familie sucht Stellung zu einem, evgl. zu zwei Kind. zu deutscher Konversion. Bornehmes Haus bevorzugt. Offerten unter N 1676 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

Jung. Mädelchen das schon a. Haustoch. tätig war, Kenntnisse im Kochen und Baden, sucht pass. Stellung? Familiensanzl. Beda. Zeichnungen unt. F 1708 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

Muttereisachmann mit Muttereischool Wresznia, in ungeklärter Stellung a. Verwalt. in poln. Genossenschaftsmolkerei, sucht vom 1. 7. Stellung als Verwalter od. technisch. Leiter in Privat- oder Genossenschaft. Muttereis. 1663 J. alt. evgl. verh. kinderl. beherrsch. die poln. Spr. in Wort und Schrift. Raut. vorhand. Zeichnungen unt. C 1703 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

Gepräster

**Maschinist** gelernt. Schmied, sucht Stellung. Off. unt. 3 1695 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

**Müller** sucht Stellung, auch als Alleiner. Angeb. u. 4990 an Ann.-Exp. Wallis, Toruń. 3849

Suche vom 1. 7. Stell. als Gutsgärtner od. in größer. Handelsbetrieb. Baumschule bevorzugt. Ang. üb. Bett. und Gehalt unt. M 1666 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

**Gutssekretrin** m. mehrjährig. Praxis der polnisch. Sprache mächtig, sucht Stellung. Geist. Offerten u. D 3815 a.d. Geist. d. Rundsch. A. Kriede, Grudziądz.

**R. Haus** m. Garten in Bydgoszcz (Stadt) für 8000 zł zu verkaufen. Off. unt. 1644 an d. Geist. d. St.

**Wirtin** mittl. Alters, lat. perf. in allen Zweigen eines großen Landhaushaltes, sucht Stellung s. 1. Juli d. J. Offerten unt. C 1707 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

**Kleines Haus** mit Bauplatz zu verkaufen oder zu verpachten. Bydgoszcz, Czajkowice, Chojnice 8

**Höchtradj. Färben** aus milch- u. fettreich. Herden zu kaufen, gefüllt. Preisoffert. unt. 2 3966 a.d. Geist. d. Zeitg. erb.

**Rassereiner, junger Wolfshund** möglichst schwartz. zu kaufen gefüllt. Offert. mit Preisang. zu richten. an H. Alter, Łęce, pow. Miedzyzdroje. 949

**Wahl. Höhrend** (Bernhardiner) Schaf. günstig zu verkaufen. 1698 W. Hartung, Gorzonia 7

**Zatra** 2-zyldr. Limousine, 4-sitzig, zu gelassen, fahrtig. sehr billig zu verkaufen. Zu erfragen bei der Ann.-Exp. Holzendorff, Bydgoszcz, Gdańsk 35. 3983

Wir liefern günstig ab unseren Lägern:

**Grasmäher** 4½' u. 5' Schnittbreite auch mit Mittel- Schnittbalzen od. Tief- Schnittbalzen

**Grasmäher** mit Handablage Getreidemäher 5' Schnittbreite

Heuwender komb. m. Schwaden- rechen, alles Original-Fabrikate

„Deering“ Landwirtschaftliche Zentralgenossensch. Filiale: Bydgoszcz Dworcowa 67. 3973

**Reitpferd** meines Beamten, sehr schöne, gelunde Fuchs- itute, tadellose Beine, komplett zugittert, 13 Jahre a. Stadmaß 160 cm, wegen Agrar- reform f. 350 zł zu ver-

Wagner, Bartlewo, poza Kornatowo. Tel. Kornatowo 7.

**Wegen Umzuges zu verkaufen:**

Rote Garnitur (Sofa und 2 Sessel), hoher Wandspiegel, großer zweiflügiger Kleider- schrank (auseinandernehmbar) passend für Diele, Tisch, versch. Stühle, dreiarmige Krone (alt neu), ein Stand-Bett Bilder Bücher, Glas usw. Be- stück. zwisch. 2 u. 4 Uhr. Tel. Westenhoffa 1, W. 2

**Hochelaganted Landauer** auf Gummi, sowie 1 Eiss-Limousine in sehr gut. Zustande, günstig zu verkaufen. Offerten unt. S 1645 an die Geist. d. St.

Guterhaltenes 1694 Dammenfaß (Ballon) zu verkaufen. Promenade 63, Wbg. 2

Grenzerei-Einrichtung gebraucht, komplett, sofort gegen bar zu kaufen gefüllt. Ge- linge. Unt. S 3981 an die Geist. d. St.

**Möbl. Zimmer** m. Ball. f. einen Herrn Gdańsk 33/5. 1682

**Gut möbl. Zimmer** m. Ball. f. einen Herrn Gdańsk 33/5. 1682

**Gut möbl. Zimmer** zu vermieten 1541 Starcowskie 1, W. 7.

**Möbl. Zimmer** von sofort gekauft Nähe Toruńska - Ibozownie 1602 Sabia Wies 22, Wbg. 1.

**Buchungen**

**Ostwirtschaft** mit ca. 38 Morg. Land zu verpachten. Off. u. Nr. 3978 an die Geist. A. Kriede, Grudziądz.

Naczelny redaktor: Gotthold Starke. Odpowiedzialni redaktorzy: Za politykę: Arno Ströse, za dział gospodarczy: Arno Ströse, za kronikę lokalną, prowincjalną jakież za cały inny dział niepolityczny: Marian Hepke, za ogłoszenia i reklamy: Edmund Przygodzki, wszyscy w Bydgoszczy.

Zakład graficzny i miejsce odbioru, wydawca i miejsce wydania: Drukarnia A. Dittmann T. z o. p., Bydgoszcz, Dworcowa 13.

Die heutige Nummer umfasst 10 Seiten einschließlich Unterhaltungsbeilage „Der Hausfreund“.

Bydgoszcz/Bromberg, Mittwoch, 14. Juni 1939.

## Wojskowodschaf Pommerellen.

Bromberg (Bydgoszcz)

18. Juni.

## Zehnköpfige Betrügerbande vor Gericht.

Vor der Strafkammer des hiesigen Bezirksgerichts begann am Montag ein großer Beträgerprozeß, für dessen Verhandlungsdauer drei Tage angesetzt sind. Die Verhandlung des Prozesses leitet der Einzelrichter des Bezirksgerichts Masiak. Die Anklage vertritt Staatsanwalt Masałek. Angeklagt sind folgende Personen: der 42jährige Reisende Józef Szumanski aus Kattowitz, der 32jährige Kaufmann Stefan Pasinski, der 58jährige Förster Jan Matyka, beide hier wohnhaft, der 27jährige Feuermeister Franciszek Kubica, wohnhaft in Oberschlesien, der 49jährige Aquisiteur Mieczysław Tarnowski aus Kattowitz, der 37jährige Kaufmann Jan Staniszewski von hier, der 45jährige Maschinentechniker Fabian Propeser aus Kattowitz, der 33jährige Reisende Ber Jozkowicz, der 48jährige pensionierte Hauptmann Michał Stawicki aus Kattowitz und der 30jährige Kaufmann Hermann Peigert von Grubnitz aus Oberschlesien. Von den Angeklagten hatte sich Stawicki nicht zur Verhandlung eingefunden. Auf Antrag des Staatsanwalts beschloß das Gericht, an die Kattowitzer Polizeibehörde ein Telegramm zu senden zwecks sofortiger Verhaftung des Stawicki und zwangswise Vorführung zu der Verhandlung am Dienstag.

## Die Anklageschrift,

die über 40 Schreibmaschinenseiten umfaßt, legt den Angeklagten zur Last, daß sie gemeinsam Anfang v. J. in betrügerischer Weise, unter Vorwegstellung falscher Tatsachen, einen in Trzemietowo, Kreis Bromberg, wohnhaften Gutsbesitzer um etwa 18 000 Zloty geärgert hatten. Außer diesem Gutsbesitzer schädigten die Angeklagten noch zahlreiche andere Personen um größere und kleinere Beträge. Der Anklageschrift liegt folgender Tatbestand zugrunde:

Das sich zurzeit in Liquidation befindliche Bankinstitut „Gospodarczy Zakład Kredytowy“ in Krakau hatte von der Regierung die Genehmigung, Staatsanleihen zu verkaufen. Die von den Angeklagten verübten Beträgerereien beruhten nun darauf, daß sie zuerst die Adressen der Besitzer der von der obigen Bank erworbenen Obligationen in Erfahrung brachten. Auf Grund gefälschter Schriftstücke und Stempel dieser Bank suchten sie die betreffenden Obligationeninhaber auf, stellten sich diesen als Bevollmächtigte bzw. Agenten der Bank vor und teilten dann den Inhabern mit, daß auf die angekaufte Obligation ein hoher Gewinn, in den meisten Fällen handele es sich um einen Betrag von 50 bis 100 000 Zloty, herausgekommen sei. So verstanden es die Beträger, in raffinierter Weise u. auch von dem Gutsbesitzer nicht weniger als 18 000 Zloty zu erschwindeln. Einen anderen Obligationeninhaber erleichterten sie um 180 Zloty. Verschiedene der Angeklagten hatten sich bereits wegen ähnlicher Obligation-Beträgerereien vor anderen Gerichten zu verantworten.

Über den weiteren Verlauf des Prozesses werden wir berichten.

## Die Vernehmung der Angeklagten.

Aus den Angaben der bisher vom Gericht vernommenen Angeklagten geht hervor, daß der leitende Kopf dieser Beträgergesellschaft der Angeklagte Józef Szumanski war, der aus Kattowitz nach Bromberg kam und hier das Schwindelunternehmen aufgezogen hatte. Interessante Einzelheiten ergibt die Vernehmung der Angeklagten über ihre „Arbeitsmethoden“. Durch die Angeklagten Pasinski und Staniszewski, die früher bei der Bank Gospodarczy Zaklad Kredytowy in Krakau als Verkaufssagenten beschäftigt waren, gelangte Szumanski in den Besitz von Listen solcher Personen, die bei der betreffenden Bank Staatsanleihen gekauft hatten. Als einer der besten und zahlungsfähigsten Kunden auf dieser Liste, war an erster Stelle ein Gutsbesitzer angeführt. Ohne nähere Prüfung zahlte er den Beträger, sei es auf ein vorher erhaltenes Schreiben oder telefonischen Anrufen, den jeweils angeblich im Auftrag des Bankinstitutes abgesandten Agenten größere Beträge aus. Um nicht aufzufallen, erschien jedesmal ein anderer der Angeklagten in der Rolle eines Agenten bzw. Inspektors auf dem Gute. Der Angeklagte Szumanski hatte sich Briefformulare, Blankoquittungen und andere Drucksachen verschafft, die alle den Aufdruck der Bank trugen, und mit einem ordnungsmäßigen Stempel versehen waren. Diese Briefformulare und Drucke erwiesen sich später als gefälscht. Einer der Angeklagten, Tarnowski, gibt z. B. an, daß er von Szumanski eine Quittung auf den Betrag von 17 500 Zloty mit dem Auftrag erhalten hatte, sofort mit einem Auto nach Trzemietowo zu fahren. Die dortige Unterredung dauerte keine fünf Minuten, denn anstandlos wurde ihm der Betrag ausgezahlt. Nebenbei betrog ein Beträger den andern, denn erhielt z. B. einer der Abgehandelten des Szumanskis einen Betrag von 1750 Zloty ausgezahlt, so behielt er 600 Zloty für sich. Szumanski und Genossen hatten aber noch andere Schwindelseien auf dem Gewissen. Erst vor wenigen Tagen wurden die Angeklagten Szumanski, Pasinski, Kubica Staniszewski, Propper und Jozkowicz vom Graudenzener Bezirksgericht wegen verübten Betruges mit Obligationsanleihen in zwei Fällen zu Gefängnisstrafen verurteilt.

Um 8 Uhr abends wird die Verhandlung auf Dienstag verlegt.

8 Fortschritte im Wiesenbau. In Polen wird noch immer nicht genügend Gewicht auf die Bewirtschaftung der Wiesen gelegt. Infolgedessen sind die Heuerträge, die durchschnittlich jährlich 90 Millionen Doppelentner betragen, bedeutend geringer, als sie für eine unbedingte rationelle Fütterung von 18 Millionen Stück Vieh erforderlich sind. Während augenblicklich auf je ein Stück Vieh täglich nur 1,6 Kilogramm betragen, da die Bewirtschaftung der Wiesen und die Hebung ihrer Ertragfähigkeit eine dauernde und konsequente Arbeit erfordert, ist die Bewirtschaftungsaktion der Wiesen- und Weideflächen auf mehrere Jahre hinaus planmäßig festgelegt worden. Ferner ist dafür vom Ministerium für Landwirtschaft entsprechend finanzielle Hilfe vorgesehen. Im Laufe der letzten vier Jahre hat sich die Hektarzahl der neu angelegten und bewirtschafteten Wiesen- und Weideflächen bedeutend gesteigert. Dieselbe betrug: Nur 1 013 Hektar im Jahre 1935/36, schon 2 840 Hektar im Jahre 1936/37, dagegen

8 677 Hektar im Jahre 1937/38 und sogar 20 971 Hektar im Jahre 1938/39. Von der Hektarzahl des letzten Wirtschaftsjahrs wurden 17 991 Hektar Wiesen- und Weideflächen mit Hilfe besonderer Kredit und 2 980 Hektar mit Bargeldmitteln bewirtschaftet. Die gesamten Kosten für die Bewirtschaftung eines Hektar Wiese belaufen sich auf 100 bis 180 Zloty. Während der Heuertrag von solchen Wiesen schon im ersten Jahre jene Kosten deckt, bilden die Heuerträge der folgenden Jahre den Reinvertrag.

§ Tödlicher Unfall beim sonntäglichen Vergnügen. Ein eigenartiger Unfall erlitt kürzlich der Danzigerstraße Nr. 33 wohnende 49jährige Arbeiter Stanisław Szelański. Er hatte sich mit seinen Angehörigen und der Familie eines Freundes nach dem Ninkauer Walde begaben. Dort führten die beiden Männer turnerische Übungen durch. Bei einer Wippe auf dem Rücken des Freundes stürzte Szelański plötzlich mit dem Kopf auf den Boden. Er blieb bewußtlos liegen und wurde mit Hilfe eines Autos in das Städtische Krankenhaus gebracht. Hier stellte man fest, daß der Bedauernswerte bei dem Sturz eine Rückgratverletzung erlitten hat, an deren Folgen er verstorben ist. Szelański, der in einer hiesigen Fahrzeugfabrik beschäftigt war, hinterläßt Frau und vier unmündige Kinder.

§ Seinen Verlebungen erlegen ist der 48jährige Reisende Jan Grubich, Lujawierstraße 76. Wie wir in unserer gestrigen Ausgabe berichteten, war er in der genannten Straße mit seinem Motorwerk gegen ein Fuhrwerk gefahren und hatte sich bei dem darauffolgenden Sturz schwere Verlebungen zugezogen. Trotz der Bemühungen der Ärzte gelang es nicht, ihn am Leben zu erhalten. Er ist am Montag verstorben.

§ Diebstahl von einem Polizeihund aufgefunden. Im Juli v. J. wurden dem Landwirt Philipp Gerber in Bemelburg verschiedene Schmuckgegenstände gestohlen. Der Verdacht der Polizei, den Diebstahl verbüti zu haben, lenkte sich auf den mehrfach vorbestraften 27jährigen Fr. Komasiński, Schubinerstraße 11 wohnhaft. Eine bei ihm vorgenommene Haussuchung verlief jedoch ergebnislos. Am nächsten Tage erschien bei dem K. abermals ein Kriminalbeamter in Begleitung eines Polizeihundes. Nachdem der Hund die Witterung des verdächtigen Komasińskiego aufgenommen hatte, führte er den Beamten zu einem hinter dem Hause stehenden Strohschuppen und zog nach kurzem Suchen ein Taschentuch aus dem Stroh hervor, in dem sich fünf goldene Damenuhren, eine Damenuhr verchromt, elf goldene Ringe und ein goldenes Armband befanden. Von diesen Schmuckgegenständen gehörte jedoch nur ein kleiner Teil dem oben genannten Landwirt. Komasiński hatte sich jetzt vor dem hiesigen Bürgergericht zu verantworten. Der Angeklagte bekannte sich nicht zur Schuld. Das Gericht verurteilte ihn zu einem Jahr Gefängnis.

§ Unehlicher Laufbursche. Der Zeitungshändler W. Konieczny, 3go maja (Münzstraße) 20, hatte einen Laufburschen beauftragt, 48 Zloty einzukassieren. Der Junge hat den Auftrag ausgeführt, ist aber dann mit dem Gelde verschwunden.

§ Kein Bargeld in Badezellen lassen! Wie der Polizei gemeldet wurde, haben unbekannte Täter der Ogrodowa (Gartenstraße) 7 wohnenden Tella Zwierzynska 22 Zloty aus einer der Bellen in der Badeanstalt „Riviera“ entwendet.

§ Wohnungen nicht unbeaufsichtigt lassen. Als die Familie des K. Kostki Leszczyński (Frankenstraße) 48 am vergangenen Sonntag einen Ausflug mache und die Wohnung unbeaufsichtigt zurückließ, drangen unbekannte Täter ein und stahlen zwei Damen- und zwei Herrenpelze, zwei Herrenanzüge, sowie Damen- und Herrenwäsche im Gesamtwert von 2000 Zloty. — Aus der Wohnung von B. Chmura, Siezka (Wahlweg) 5 stahlen Einbrecher vier Lombardquittungen und Wäsche im Wert von 500 Zloty.

§ Fahrraddiebstähle. Aus dem Keller von K. Dudzik, Pomorska (Münzstraße) 58 wurde ein Herrenfahrrad im Werte von 110 Zloty gestohlen. — Jan Łątka, Festowna 6 meldete der Polizei, daß man ihm ein Herrnfahrrad im Werte von 90 Zloty entwendet habe.

§ Wer sind die Besitzer? Im I. Polizei-Kommissariat, Jagiellońska (Wilhelmsstraße) 5, Zimmer 46, befinden sich folgende Gegenstände, die von einem Diebstahl herrühren: Eine größere Anzahl Paket Waschlotion „Radion“ einige Büchsen „Ovomaltine“, Wolle, eine braune Aktentasche, Schulhefte, verschiedene lederne Taschen. Man nimmt an, daß die Gegenstände von Wagen und Fahrrädern gestohlen worden sind. Die rechtmäßigen Eigentümer können sich zur Entgegnung ihres Besitzes melden.

## Vereine, Veranstaltungen und besondere Nachrichten.

MGB „Kornblume“. Morgen, Casino, Karten empfangen. 3986

\* Wirtschaftsverband städtischer Berufe. Geschäftsstelle für Nordpommern in Starzecy. Nachstehend geben wir die Sprechstunden unseres Sachbearbeiters Otto Neubrandt bekannt. Wir bitten die Mitglieder und alle übrigen Polizeigemeinschaften, diese Sprechstunden zu besuchen, um sich wegen der Mitgliedschaft und in anderen Fragen beraten zu lassen. Starzecy: 18. und 20. Juni, 15–16 Uhr, im Büro, Mostowa 11; Starogard: 21. Juni, 12–18 Uhr, bei Kaufmann Müller; Kościerzyna: 16. und 23. Juni, 13–14 Uhr, Hotel Chrystian; Tczew: 17. und 24. Juni, 12–18 Uhr, im Büro, Sambora 21, 1. Treppe; Skórcz: 22. Juni, 12–18 Uhr, bei Fran Stenzel.

§ Fortschritte im Wiesenbau. In Polen wird noch immer nicht genügend Gewicht auf die Bewirtschaftung der Wiesen gelegt. Infolgedessen sind die Heuerträge, die durchschnittlich jährlich 90 Millionen Doppelentner betragen, bedeutend geringer, als sie für eine unbedingte rationelle Fütterung von 18 Millionen Stück Vieh erforderlich sind. Während augenblicklich auf je ein Stück Vieh täglich nur 1,6 Kilogramm betragen, da die Bewirtschaftung der Wiesen und die Hebung ihrer Ertragfähigkeit eine dauernde und konsequente Arbeit erfordert, ist die Bewirtschaftungsaktion der Wiesen- und Weideflächen auf mehrere Jahre hinaus planmäßig festgelegt worden. Ferner ist dafür vom Ministerium für Landwirtschaft entsprechend finanzielle Hilfe vorgesehen. Im Laufe der letzten vier Jahre hat sich die Hektarzahl der neu angelegten und bewirtschafteten Wiesen- und Weideflächen bedeutend gesteigert. Dieselbe betrug: Nur 1 013 Hektar im Jahre 1935/36, schon 2 840 Hektar im Jahre 1936/37, dagegen

8 677 Hektar im Jahre 1937/38 und sogar 20 971 Hektar im Jahre 1938/39. Von der Hektarzahl des letzten Wirtschaftsjahrs wurden 17 991 Hektar Wiesen- und Weideflächen mit Hilfe besonderer Kredit und 2 980 Hektar mit Bargeldmitteln bewirtschaftet. Die gesamten Kosten für die Bewirtschaftung eines Hektar Wiese belaufen sich auf 100 bis 180 Zloty.

§ Immer die Verkehrsflünder! Dem Montag-Polizeibericht nach mußten wieder nicht weniger als 18 Personen, die sich nicht an die Verkehrsbestimmungen gehalten haben, mit einem Sofortstrafmandat belegt werden. In drei solchen Fällen erfolgte Strafmeldung.

§ Wegen rechtswidriger Überschreitung der polisch-deutschen Grenze wurden laut letztem Polizeibericht wieder fünf Personen festgenommen; außerdem je eine Person wegen Diebstahlverdachts bzw. Trunkenheit und Skandalsterns, bzw. zwecks Feststellung der Identität.

§ Gitarist Junge. Von einem gewissenlosen, diebischen Knaben um 28 Zloty geschädigt wurde der Kellner Franciszek Kipka, Marktplatz (Rynel) 5. Er gab dem ihm unbekannten Bürschchen den genannten Betrag, damit er ihn in einem Geschäft wechseln lassen möge. Der Taugenichts führte aber den Auftrag nicht aus, und behielt das Geld.

§ Einbruch in eine Kirche. In der Nacht zum Sonntag drang ein bisher unbekannt gebliebener Dieb durch ein Fenster, das er beschädigte, in die Garnisonkirche und zerstörte zwecks Besteigung eine Kollektenbüchse.

§ Von einer Tasse angefahren wurde an der Ecke Börgenstraße (Sienkiewicza)–Trinkelstraße (Curie-Skłodowskie) der 18jährige radfahrende Zygmunt Polucinski, Speicherstraße (Spichrzowa), der den auf dem Rahmen des Fahrrades sitzenden gleichaltrigen Józef Murawski als Missbraucher hatte. Dieser erlitt Verlebungen und wurde ins Städtische Krankenhaus gebracht.

§ Zusammenstoß. Am letzten Sonnabend stieß der radfahrende Bolesław Falkowski, Culmerstraße (Chelminka) 29, mit einem vom Schlosser Sawiowski, Sienkiewicza 28, gesteuerten Lieferauto zusammen. Die Kollision erfolgte in der Mitte der Culmerstraße (Chelminka). Beihörlicher Feststellung aufzufolge, habe sich K. in nicht ganz nüchternem Zustand befunden. Er trug zum Glück keine Verlebungen davon, wohl aber wurde sein Rad beschädigt.\*

## Thorn (Toruń)

\* Gründung einer Zuckerbäcker-Innung. Im Einvernehmen mit der Pomerellischen Handwerkskammer sowie mit den bestehenden Organisationen wird in Thorn eine Zuckerbäcker-Innung gegründet, die die Städte Thorn, Briesen, Rypin, Lipno, Błocławek, Nieszawa und Inowrocław sowie die dazu gehörigen Kreise umfaßt. Als Mitglieder der Innung können angehören sämtliche selbständigen Zuckerbäcker, Konditoreibesitzer, Zuckerbäckergesellen usw.

\* Eine nichttägliche Feier fand im Kuratorium des Pomerellischen Schulbezirks statt. Kurator Dr. Antoni Nyriewicz empfing in Anwesenheit von Militärvertretern eine Delegation des Schulinspektors, der Schulleiter und der Volksschuljugend sowie des Elternrates, die die Meldung erstattete, daß für den Nationalen Verteidigungsfonds der Betrag von 19 518,92 Zloty gesammelt worden ist. \*\*

## Dirschau (Tczew)

## Interessanter Prozeß um gefälschte Rentenquittungen.

Vor der Stargarder Strafkammer, die im Dirschauer Bürgergericht tagte, hatten sich wegen Betruges und Urkundenfälschung der Polizeioberwachtmeister i. R. Wladyslaw Goryny und der Händler Alois Klein, beide aus Dirschau, zu verantworten. Die Angeklagten haben in der Zeit vom Januar 1937 bis September 1938 Rentenquittungen unter dem Namen des im Jahre 1936 verstorbenen Michael Koslowksi aus Dirschau in einer Gesamtsumme von 602,90 Zloty zum Schaden der Posener Versicherungsanstalt gefälscht. Der Angeklagte Goryny gab zu, auf Veranlassung des Alois Klein in mehreren Fällen Rentenquittungen ausgestellt und die Quittungen mit dem Namen „Koslowksi“ unterschrieben zu haben. Er hatte keinen Nutzen gehabt, da Klein stets das Geld von der Post abholte. Er wäre im festen Glauben gewesen, daß Koslowksi lebt und, weil er zu alt ist, die Quittungen nicht selbst aussstellen und unterschreiben konnte. Das durch den Graphologen ausgestellte Gutachten ergab, daß die Rentenquittungen von den Angeklagten gefälscht worden sind.

Das Gericht verurteilte beide zu je 1½ Jahren Gefängnis. Goryny wurde Strafausschluß zugesprochen.

\* Hermann Junger †. Plötzlich und unerwartet starb hier am Sonntag um 17.45 Uhr der bekannte und sehr geschätzte Gärtner und Pomologe Hermann Junger im 82. Lebensjahr. Der Verstorbene stammte aus Lauterbach.

## Graudenz.

Hotel „Goldener Löwe“  
Donnerstag nachm.: Schmantwaffeln  
abends: Nehbraten.  
3980

5-Zimmer-Wohnung.  
reichl. Nebengel., ab 1.7.  
z. verm. Szwedzka 13, I. 3977

In Grudziądz  
Anzeigen-Annahme  
für die  
„Deutsche Rundschau“  
Arnold Kriedte, ul. Mickiewicza 10, Tel. 2085.  
Verlangen Sie unverbindlichen Vertreter-Besuch.

Greis Pr. Holland Ostpre., und erlernte dann wie seine Vorfahren das Gärtnershantwerk. Er war 56 Jahre lang unterbrochen bei der Familie von Kries in Kl. Baczmira, Kreis Dirschau, tätig, bis er sich kurz nach dem Tode seiner Gattin im Jahre 1932 zur Ruhe setzte. Er verbrachte seinen Lebensabend im Evangelischen Altersheim. Über die Erfolge, die der Dahingeschiedene als weitbekannter Obstzüchter errang, zeigen die vielen Auszeichnungen, die er auf Ausstellungen erhielt. Fünf silberne und eine bronzene Medaille sowie das Verdienstkreuz für Kriegshilfe schmückten die Brust dieses verdienstvollen Mannes. Durch sein stets freundliches und bescheidenes Wesen und seinen aufrichtigen Charakter hat sich der treue Mann einen großen Freundeskreis erworben, der ihm ein ehrendes Andenken bewahrt wird.

de Versezung. Laut einer Verordnung des Innenministeriums wurde mit dem 1. Juni der langjährige Vizestarost W. Piwnicki zum Referendar bei der Wojewodschaft in Thorn ernannt. Der Vizestarost von Graudenz übernimmt in derselben Eigenschaft das Amt in der hiesigen Staroste.

die Reinigung der Gräben und Kanäle. Durch eine Verordnung des Bürgermeisters wird auf die Pflicht der Reinigung der Wassergräben, Kanäle und Bäche hingewiesen. Das Reinigen ist intensiv bis auf den festen Boden der Wasserrinne durchzuführen. Alles Kraut und auf dem Grunde sich befindende Gegenstände sind zu entfernen. Die Reinigung muss bis zum 15. d. M. durchgeführt sein.

\* Die Schützengilde veranstaltete am Sonntag ihr traditionelles Kościuszkichießen. Festkönig wurde Kaufmann Słomion.

\* Die Nachschau der bereits geimpften Kinder findet erst am 19. und 20. d. M. in der Volksschule Nr. 5 statt.

\* Gefunden wurden in Wendkau zwei Jagdflinten und im Roggenfelde am Schülzenhaus Damengarderobe. Eigentümer dieser Sachen können sich in den Amtsständen auf der hiesigen Polizeibehörde melden.

de Festgenommen wurden wegen Diebstahls von Altmetall zum Schaden der Eisenbahn 2. Simny und 3. Biśniewski, beide von hier.

de Zu einer Schlägerei kam es in Boroschau hiesigen Kreises zwischen den Familienmitgliedern Berlak und Biskam, die erst mit dem Erscheinen der Polizei beendet wurde. Vier der Raufstötigen wurden zur Bestrafung notiert.

## Ronisz (Chojnice)

### Bestrafte nächtliche Fassadenmaler.

Bekanntlich wurde in der Nacht zum 4. Juni eine ganze Anzahl deutscher Geschäfts- und Privathäuser mit Inschriften verschändet. Vier der Täter hatten sich jetzt vor dem Verwaltungsgericht der Staroste zu verantworten. Der Kronenfänger erhielt zwei Wochen unbedingten Arrest und 50 Zloty Geldstrafe, zwei weitere Täter erhielten je zwei, und einer eine Woche Arrest. Das Starosteigericht bewirkt, daß die Anbringung von Inschriften und die Verschändung deutscher Häuser keines Polen würdig sei. Derortige Handlungen riefen nur eine unerwartete Reaktion hervor und trugen dazu bei, daß Gerüchte über angebliche Bedrückungen der deutschen Minderheit entstehen.

rs Ein weiterer Baumfall ereignete sich am Sonnabend nachmittag in der Schlosshauerstraße, wo von dem am Hause des Rechtsanwalts Gręzki angebrochenem Malergerüst der Malerlehrling Henryk Lewinski aus 4 Meter Höhe auf den Bürgersteig fiel und sich Rückgratverletzungen zuzog.

## Greises Chepaar

### bei einem Brande ums Leben gekommen

In Neuenburg a. W. brach am Sonnabend abend in der Danziger Straße ein größeres Feuer aus. Obwohl sich beim Brande die dortige Feuerwehr, Polizei und Militär beteiligten und das Feuer energisch bekämpften, brannte jedoch ein Wohnhaus vollständig nieder. Auch konnten die Wohnungseinrichtungen der Einwohner nicht gerettet werden. Das im Dachgeschoss wohnende, übere 80 Jahre alte Chepaar Franz und Auguste Napstein wurde vom Feuer so überrascht, daß es trotz aller Anstrengungen nicht gelang, die alten Leute zu retten. Man fand später ihre verlöhlten Leichen. Die Ursache des Brandes ist unbekannt.

re Briefen (Wąbrzeźno), 12. Juni. Infolge Fehlhostigkeit des Schornsteines entstand auf dem Anwesen des Landwirts Tesmer in Piwnitz Feuer. Den Flammen fielen Wohnhaus und Stall sowie ein Teil der Einrichtung zum Opfer.

re Culmer Niederung, 12. Juni. „Vom Storch gebissen“ und zwar nicht in übertragenem Sinne, sondern diesmal in des Wortes wahrster Bedeutung wurde die Besitzerin Wichter in Sojmówko (Schönsee). Ein auf dem Dache ihres Hofgebäudes nistender Storch war beim Fliegen mit der Antenne in Berührung gekommen, hatte sich in dem Draht verwickelt und war dann zur Erde gestürzt. Um das so gefangene Tier aus seinen Fesseln zu befreien, trat hilfsbereit die Bäuerin hinzu. Aber der Vogel verstand die Hantierung falsch und fing an, mit seinem großen Schnabel wütend um sich zu schlagen, wobei Frau W. vom Adelbar recht starke Verletzungen an der Hand erlitt.

z Inowrocław, 12. Juni. Letzten wurde bei einer Revision auf dem Wochenmarkt bei mehreren Verkäufern eine arge Verfälschung von Sahnebehältern festgestellt. Die unsauberen Verkäufer werden daher eine Bestrafung zu gewärtigen haben.

Vor dem Bürggericht kam jetzt eine blutige Schlägerei zur Verhandlung, die sich auf einem Vergnügen ereignete. Dabei zog der Bürogehilfe Barlewicz eine Pistole und bedrohte die Anwesenden. Hierfür wurde er zu einem Jahr Gefängnis verurteilt. Die beiden Brüder Józef und Anton Marcinkowski, die mehrere Vergnügungsteilnehmer mit Messern verletzten, wurden durch den Richter zu neun Monaten Gefängnis verurteilt.

ss Inowrocław, 12. Juni. Auf der Chaussee von Kruszwica nach Inowrocław stieß der Gerichtsvollzieher Wasilkiewicz beim Überholen eines Fuhrwerks mit dem Pedal seines Motorrades an das Wagenrad. Er schlug um und zog sich einen komplizierten Beinbruch sowie allgemeine Körperverletzungen zu. Während der Unglückliche hilflos auf der Straße lag, wurden ihm von unbekannten Dieben 100 Zloty gestohlen.

# Wojewodschaft Posen.

## Petroleumfunde bei Kalisch.

In Sloboda, Kreis Kalisch, hat man ein Petroleumlager entdeckt, das sich in 700 Meter Tiefe befindet und zumindest 5000 Mila Petroleum enthalten soll.

z Czempini, 12. Juni. Auf dem Bahnhofberg bei Szoldry ereignete sich ein schwerer Unglücksfall. Der vom Wochenmarkt heimkehrende Landwirt Emanuel Klimek befand sich mit seinem Gespann auf dem Bahnhofberg, als der Personenzug von Schrimm herankam. Die Lokomotive erschaffte den Wagen und zertrümmerte ihn vollständig. Auf dem Wagen befanden sich außer dem Landwirt noch drei Personen von denen die Frau Juliana Peierska vom Wagen auf das Steinpflaster derart geschleudert wurde, daß sie mit einem Arm- und Beinbruch ins Krankenhaus geschafft werden mußte. Das Pferd wurde infolge der schweren Verlebungen erschossen.

ex Margonin (Margonin), 12. Juni. Wegen Diebstahl hatte sich vor dem hiesigen Bürgergericht der Landwirt Marian Urbanicki zu verantworten. Der Angeklagte stohl dem Butterhändler Geyer aus Somotschin einen goldenen

Während der Dachreparaturen, die auf den Gebäuden des Gutsbesitzes im Glebowie ausgeführt werden, stürzten zwei Arbeiter vom Dach, die schwere Körperverletzungen erlitten.

Auf dem Gehöft des Landwirts Christian Stodtner in Konitz brach Feuer aus, dem die Scheune mit landwirtschaftlichen Maschinen zum Opfer fiel. Die Flammen griffen auch auf das Wohnhaus über, konnten aber durch tatkräftiges Eingreifen der Feuerwehr gelöscht werden. Der Gesamtschaden beträgt 4000 Zloty. Die Brandursache ist noch nicht einwandfrei festgestellt.

sd Stargard (Starogard), 12. Juni. Am Montag wurden die hiesigen Regimentsfeierlichkeiten mit einer Trauermesse am Gefallenendenkmal eingeleitet. An der Gedenkfeier nahmen zahlreiche Organisationen mit ihren Fahnenabordnungen teil. Nachmittags fand auf dem Städtischen Sportplatz ein Hindernisrennen statt. Abgeschlossen wurde der erste Festtag mit einem Appell vor dem Gefallenendenkmal. Ihren Höhepunkt werden die Feierlichkeiten heute vormittag mit dem Festakt auf dem Übungspunkt an der Könizer Chaussee und dem Vorbeimarsch erreichen. Zu diesem Festakt werden hohe militärische und staatliche Würdenträger erwartet. Die Straßen und Plätze haben zur Jubiläumsfeier des hiesigen Regiments einen Flaggenschmuck erhalten. Großartige Triumphbögen, Transparente und Girlanden der verschiedensten Organisationen und Parteien überspannen die Straßen, die Häuserfronten sind ebenfalls reich besetzt und mit Hoheitszeichen und Bildnissen des Staatspräsidenten und des Marshalls geschmückt. — Die Stadtverordneten sind in der vergangenen Woche zu einer Sonderfahrt im Zusammenhang mit der Regimentsfeier zusammengetreten. Durch einstimmigen Besluß wurde die bisherige ul. Lubichowska in ul. Dunin-Wojewicza und die bisherige Nowowiejska in ul. Szwoleżerów umbenannt.

z Tuchel (Tuchola), 12. Juni. Nachdem in diesen Tagen einige neue Autobuslinien eingerichtet wurden, gilt ab 11. Juni folgender Fahrplan: Ab Tuchel in Richtung Crone-Bromberg: 6.45, 18.45W, 17.45, in Richtung Zempelburg-Bromberg: 6.40W, 15.00, in Richtung Brachlin-Bromberg: 6.15x, 21.45, in Richtung Konitz: 9.40, 15.30W, 21.15, in Richtung Czerst: 7.20G, 9.40, 19.50W. Ankunft aus Richtung Crone-Bromberg: 9.35, 15.25W, 21.10, aus Richtung Zempelburg-Bromberg: 8.45, 18.55W, aus Richtung Brachlin-Bromberg: 7.15, 19.15x, aus Richtung Konitz: 6.40, 18.45W, 17.40, aus Richtung Czerst: 6.40W, 14.20, 21.40G. Zeitlicherklärungen: W = verkehrt nur wochentags, x = Anschluß in Brachlin nach bzw. von Schwedt-Graudenz, G = verkehrt von bzw. bis Gdingen.

Am letzten Sonntag gegen 18 Uhr erscholl die Feuerstelle. Es brannte ein Wohnhaus in der Biegeleistraße 6. Der Brand konnte von Hausbewohnern gelöscht werden und brauchte die erschienene Feuerwehr nicht mehr in Tätigkeit treten.

Am kommenden Donnerstag gegen 7 Uhr früh treffen, aus Gdingen kommend, 38 polnische und ausländische Autos auf der Durchfahrt nach Bromberg bei uns ein, die an einem Autorennen des polnischen Automobilklubs teilnehmen.

## Aus Kongresspolen und Galizien.

### Blutige Liebestragödie.

In der Ortschaft Borów-Bożek, Kreis Konin, spielte sich eine blutige Liebestragödie ab. Seit längerer Zeit verkehrte die dort wohnende Wanda Sip mit dem 27-jährigen Jan Maruszak aus Przemysławom. Da aber die Eltern des Mädchens das Aufgebot für die beiden Verlobten verhinderten, forderte Maruszak die Geschenke, eine Uhr, Ohrringe und Fingertringe von seiner Geliebten zurück. Diese bot ihn darauf, selbst jene Schmuckstücke abzuholen. In der Wohnung seiner Geliebten ließ sich auch M. sein Bild zurückgeben, auf das er den Eltern eine Widmung schrieb. Als das seine Geliebte sah, schrie sie auf. In diesem Augenblick zog M. einen Revolver aus der Tasche, mit dem er zwei Schüsse auf das Mädchen abfeuerte, worauf er sich selbst mit einer dritten Kugel erschoß. Das Mädchen wurde im hoffnungslosen Zustande ins Krankenhaus überführt.

Polens größter Kreis hat die geringste Bevölkerung

Unter allen Kreisen in ganz Polen ist der Kreis Luniniec in der Wojewodschaft Posen am größten; denn er umfaßt ein Gebiet von 5722 Quadratkilometern. Auf dem Gebiet dieses Kreises wohnen aber nur 109.800 Menschen, so daß auf ein Quadratkilometer — nur 19 Bewohner entfallen. In derselben Wojewodschaft gibt es ferner zwei Kreise, deren Bevölkerungszahl auffallend gering ist. So wohnen auf einem Quadratkilometer in den Kreisen Kostomłot und Stolin je 28 Menschen. Dagegen sind im Ostdistrikt Polens die Kreise Przemysł, Stanisławów und Przeworsk am dichtesten bebaut; denn es wohnen auf dem Gebiet des erstgenannten Kreises von 1002 Quadratkilometern 162.500 bzw. auf einem Quadratkilometer 162 Menschen, während im Kreise Stanisławów mit 1249 Quadratkilometern und 198.400 Einwohnern auf einen Quadratkilometer 159 Bewohner entfallen.

Trauring sowie eine Uhr. Die gestohlenen Gegenstände wollte er für einen Schlepperpreis einem Uhrmacher in Kolmar verkaufen. Hierbei wurde er verhaftet. Das Gericht verurteilte den Angeklagten zu 6 Monaten Gefängnis.

ss Strelno (Strzelno), 11. Juni. Die Königswürde fiel während des Pfingstschießens in der hiesigen Schützengruppe dem Gerichtssekretär Doros zu. Erster Ritter wurde Moniestnik und zweiter Ritter der Apotheker Steczeniowski.

z Posen (Poznań), 12. Juni. Auch der Bandit Gierwinski, der bei der Verbrecherjagd in Wilda im Hause ul. Czesława 17a in der Nacht zum Sonnabend einen Selbstmordversuch unternahm, ist im Stadtkrankenhaus am Sonntag gestorben. Die Polizei stellte in der Wohnung, die einer Frau Maria Sobiszewska gehört, für 1000 Zloty aus Diebstählen herrschende Gegenstände fest und ermittelte in der Wohnung einer Stanisława Trojanek in der fr. Wrangelstraße 9 ein zweites Diebesversteck mit einer Beute im Wert von 5000 Zloty. Als Helfershelfer oder Helfer der beiden Banditen wurden festgenommen: der 27jährige Stefan Konarski, Fabrikstraße 18, die Maria Sobiszewska mit ihrer Mährigen Untermieterin, die 54-jährige Stanisława Trojanek, fr. Wrangelstraße 9, sowie der 63jährige Jan Trojanek aus der Warschauerstraße.

## Eine Antwort aus Plock.

Wie u. a. auch die „Gazeta Polska“ zu berichten wußte, soll der evangelische Pastor in Plock von seiner Gemeinde aufgefordert worden sein, Plock zu verlassen, da seine Tätigkeit nicht dem Aufgabenkreis seines Amtes entspreche. Tatsächlich handelte es sich bei dieser „Aufforderung“ lediglich um den zahlmäßig kleinen Verein evangelischer Polen, der dem Pastor das eigenartige Antragen gestellt hatte. Die überwiegende Mehrheit der Gemeinde hat ihm durch die Tat erneut ihr Vertrauen bewiesen. Der Kirchenbesuch ist weiterhin ausgezeichnet, die Einmütigkeit und Geschlossenheit in der Gemeinde erfreulich. Pastor Schendel erklärte auf die Forderung hin: „Hier bin ich gewählt, ins Amt eingeführt, von der Behörde bestätigt. Hier habe ich das Vertrauen und mein Amt. Gott helfe mir!“ pz.

## Auf dem Hauptbahnhof in Warschau wieder normaler Verkehr.

Wie der „Express Poranny“ aus Warschau meldet, ist die Voruntersuchung in Sachen des Brandes des Hauptbahnhofs bereits beendet. Die Untersuchungskommission hat endgültig festgestellt, daß das Feuer von einem Funken des Schweißapparats entstanden ist. Bis jetzt befinden sich zwei Schweizer im Gefängnis, die sich vor Gericht unter dem Vorwurf zu verantworten haben, einen Brand durch Außerachtlassung der Sicherheitsmaßnahmen verursacht zu haben. Aus dem Gefängnis wurden dagegen drei Ingenieure und einige andere Schweizer entlassen.

Auf dem Hauptbahnhof im Warschau wurde der normale Verkehr wieder hergestellt. Von den sechs Gleisen, auf denen sich vor dem Brand der Verkehr abwickelte, sind zwei Gleise und zwar das vierte und fünfte auf dem zweiten Bahnsteig noch unter Betrieb, doch an ihre Stelle wurden zwei neue Gleise in Betrieb genommen.

## Freie Stadt Danzig.

### Senatspräsident Greiser auf Urlaub.

Danzig, 18. Juni. (PAT) Das Pressebüro des Senats teilt mit, daß Senatspräsident Greiser mit dem 10. d. M. einen mehrwöchentlichen Erholungsurlaub angetreten hat. Seine Vertretung hat Senats-Vizepräsident Huth übernommen.

### Der Fall Lipinski.

In Danzig wurde, wie die Polnische Telegraphen-Agentur mitteilt, in der Nacht vom 9. zum 10. d. M. der polnische Zollinspektor Lipinski verhaftet. Über die Gründe für die Verhaftung sind zwei Versionen und zwar eine polnische und eine Danziger im Umlauf. Über das Ergebnis der Untersuchung werden wir berichten. Inzwischen hat der Generalkommissar der Republik Polen bei dem Senat der Freien Stadt Danzig in Sachen Lipinski energische Schritte unternommen.

## Kleine Rundschau.

### Vier Personen bei einem Bootsunfall ertrunken.

An der Seinemündung unweit Nowen sponnen bei einem Bootsunfall vier Mitglieder einer Familie den Tod in den Wellen. Ein Mann war mit seiner Frau und seinen vier Kindern auf einer Barke ausgesfahren um die Leuchtfener auf dem Schiff „Mimosa“ anzuzünden. Als er auf das Schiff übergestiegen war, verlor die Frau im Boot das Gleichgewicht, stürzte ins Wasser und riß zwei Kinder mit sich. Der Mann, der den Unfall bemerkte, stürzte sich in die Fluten um Frau und Kinder zu retten. Nachdem er fünf Minuten schwimmend versucht hatte, die Bergungslüder zu finden, verlor auch ihn die Kräfte und er ging unter und ertrank. Inzwischen war auch das Boot mit den übrigen Kindern abgetrieben, doch konnten diese geborgen werden.

### Selbstmord in der Synagoge.

In der Synagoge in Broilo hat der bekannte rumänische Multimillionär und Getreide-Exporteur Uszer Friedmann Selbstmord begangen. Durch Fehlpekulationen soll er sein ganzes Vermögen verloren haben. Die Leiche Friedmanns wurde an dem Hauptleuchter hängend aufgefunden.

### Wettervoranschlag:

### Kühl mit einzelnen Schauern.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet weiterhin lühles Wetter an, bei möglichen nordwestlichen Winden Nachlassen der anhaltenden Regenfälle und nur noch einzelne Schauer.

## Trauerfeier in Kladno.

In Kladno fand am Freitag eine erhebende Trauerfeier für den ermordeten deutschen Polizeimeister statt, bei dem die Hundertschaft, der der Tote angehört hat, aufmarschiert war. Oberlandrat Meusel würdigte in einer Ansprache die hervorragenden beruflichen und menschlichen Eigenheiten des Ermordeten. Der Oberst der Ordnungspolizei, Lisen, legte im Auftrage des Führers an der Stelle, wo der Wachtmeister meuchlings niedergeschossen wurde, einen Lorbeerkrantz nieder.

Der Präsident der Nationalen Gemeinschaft erklärt, es sei vaterländische Pflicht eines jeden Tschechen, zur Aufsuchung und Bestrafung des Täters beizutragen. Der Prager Zeitungsdienst schreibt zu dem feigen und hinterlistigen Mord, der Schuß sei gleichzeitig gegen die Politik des freundlichen und harmonischen Zusammenlebens der Deutschen und Tschechen gerichtet worden. Auch vom tschechischen Standpunkt aus sei es ein Verbrechen gegen das tschechische Volk und seine Sache. Der Täter ist bisher noch nicht ermittelt. Nachdem bereits die Protektoratsbehörden eine Prämie von 100 000 Kronen für die Aussöhnung der Täter ausgeschrieben haben, wurden von der Tschechischen Regierung ebenfalls 50 000 Kronen ausgesetzt. — Die Untersuchung wird mit der notwendigen Schärfe durchgeführt. Der Ausschuss der Nationalen Gemeinschaft hat eine Sonderkommission nach Kladno entsandt, die die Untersuchung des Mordes unterstützen wird. Die Obduktion der Leiche ergab, daß Wachtmeister Knecht von mindestens zwei Tätern durch zwei Feuerhölzer verletzt wurde. Eine Kugel traf die rechte Hand und machte Knecht verteidigungsunfähig. Eine zweite Kugel drang durch die Oberlippe und den Mund in das verlängerte Rückenmark und zerstörte es vollständig. Diese Kugel war tödlich. Sie blieb im Nacken stecken. Eine dritte Kugel verfehlte ihr Ziel.

## Warnung zum Fall Kladno.

Im Zusammenhang mit dem Vorfall in Kladno wird uns geschrieben:

In der deutschen Presse ist über den Zwischenfall von Kladno, bei dem ein deutscher Polizeibeamter von bisher unbekannten tschechischen Tätern meuchlings ermordet wurde, nur kurz berichtet worden, ohne bestimmte Folgerungen politischer Art daran zu knüpfen. Anschließend ist dieser Vorfall, wie auch aus den inzwischen vom Reichsprotektor getroffenen Sicherheitsmaßnahmen hervorgeht, nur lokaler Natur und wird offenbar auch in Berlin als ein solcher angesehen. Die übertriebenen Darstellungen in einem Teil der internationalen Presse finden augenscheinlich in der Haltung, die von deutscher Seite eingenommen wird, keinerlei Begründung.

Allerdings läßt sich nicht übersehen, daß der Zwischenfall von Kladno immerhin ernst genug beurteilt wird, um dem „Prager Zeitungsdienst“ Anlaß zu geben, ganz bestimmte tschechische Kreise zu warnen. „Denn darüber“, so wird ausgeführt, „kann es keinen Zweifel geben, wer der verlierende Teil ist, wenn von dunklen Elementen eine Kraftprobe auf Biegen und Brechen provoziert wird.“ Man über sieht in Berlin offenbar auch nicht, welches sichtbare Interesse an gewissen ausländischen Stellen für die Vorgänge im Protektoratsgebiet gezeigt wird, indem mit außäufigem Eifer Gerüchte und Meldungen über angebliche Zwischenfälle verbreitet werden. So ist auch behauptet worden, daß der Prager Rechtsanwalt Dr. Sekanina und drei ehemalige tschechische Abgeordnete nach der Besetzung Böhmens und Mährens nach Berlin gebracht worden seien, und daß ihnen vor dem Volksgerichtshof der Prozeß gemacht worden sei. Von zuständiger Stelle ist in Berlin dazu festgestellt worden, daß sich der erwähnte Prager Rechtsanwalt überhaupt nicht in Berlin befindet und vom Volksgerichtshof gegen ihn kein Verfahren eingeleitet worden sei.

## Bestes Einvernehmen zwischen deutschem und slowakischem Militär

Preßburg, 10. Juni. (PAT) Der Minister für nationale Verteidigung der Slowakei, General Čátoček, gewährte einem Vertreter der slowakischen Presse-Agentur eine Unterredung, die sich auf aktuelle Fragen bezüglich der slowakischen Armee erstreckten. Der Minister demonstrierte kategorisch die in der Slowakei und besonders im Ausland verbreiteten Gerüchte, wonach angeblich die Kasernen in Preßburg von slowakischem Militär geräumt werden sollen, um Platz für deutsche Truppen zu schaffen. Deutsches Militär kommt nicht nach Preßburg.

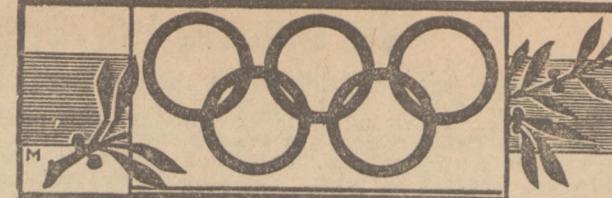
Die Verschiebungen slowakischer Truppenteile, so führte Minister fort, „die in den letzten Tagen vorgenommen worden sind, stehen im Zusammenhang mit der jetzt durchgeföhrten Reorganisation der slowakischen Armee. Auf die Beziehungen zwischen der slowakischen und deutschen Armee eingehend, so betonte der Minister, daß es bisher zwischen beiden Truppen noch niemals zu den geringsten Mißverständnissen oder Streitigkeiten gekommen sei. Was das Kriegsmaterial der ehemaligen Tschechoslowakischen Republik anbelangt, so wies der Minister darauf hin, daß über die Frage der Teilung dieses Materials augenscheinlich Verhandlungen zwischen mehreren deutsch-slowakischen Kommissionen geführt werden. Zum Schluß wies der Minister darauf hin, daß in absehbarer Zeit slowakische Militärrätschäfts in diejenigen Länder entsandt werden sollen, die den Slowakischen Staat anerkannt haben. In der nächsten Zeit sei ein Gesetz über die allgemeine Militärdienstpflicht zu erwarten.“

## Minister Gafencu in Ankara.

Ankara, 12. Juni. (PAT) Der rumänische Außenminister Gafencu ist in Begleitung des Rumänischen Botschafters in Ankara, des Rumänischen Generalkonsuls in Istanbul und des Türkischen Botschafters in Bukarest Hamdiullah Pasa am Sonntag vormittag in Ankara eingetroffen. Der rumänische Außenminister wurde auf dem Bahnhof von dem türkischen Außenminister Saragoglu, dem Generalstabschef des türkischen Außenministeriums und von anderen höheren Staatsmännern empfangen. Der offizielle Besuch des rumänischen Außenministers in Ankara wird drei Tage dauern.

## Widerstand der Weichsel vom 13. Juni 1939.

Kralau 272 (2,93), Jawichow + 1,52 (+ 1,54), Warthaus + 1,10, + (1,17), Bock + 0,88 (+ 0,94), Thorn + 1,09 (+ 1,18), Tordor + 1,20 (+ 1,27), Culm + 1,08 (+ 1,16), Graudenz + 1,26 (+ 1,26), Kurzbrau 1,38 (+ 1,50), Biedel + 0,60 (+ 0,72), Dirschau + 0,73 (+ 0,89), Eitlage + 2,38 (+ 2,33), Schierenhorst + 2,56 (+ 2,52). (In Klammern die Meldung des Portages).



# Sport-Rundschau

## Streit zwischen IOK und FIS.

## Wie kam es zur Verlegung der Winterspiele von St. Moritz nach Garmisch-Partenkirchen? Der olympische Bannstrahl.

Der aufsehenerregende Beschluß der Londoner Tagung des Internationalen Olympischen Komitees noch kurz vor Toreöffnung die Olympischen Winterspiele 1940 von St. Moritz nach Garmisch-Partenkirchen zu verlegen, ist auf die Begeisterung des Schweizerischen Olympischen Komitees zurückzuführen, in St. Moritz neben olympischen Wettkämpfen im Eislaufen, Eishockey und Bobfahren skisportliche Vorführungen in Tor- und Abfahrtssläufen zu gestalten. Um diese Begeisterung der Schweiz zu verstehen, muß man wissen, daß seit einiger Zeit zwischen dem Internationalen Olympischen Komitee (IOK) und dem Internationalen Skiverband, der FIS, ein vor dem FIS entfesseltes Streit besteht. Bei diesem geht es darum, ob bei Olympischen Winterspielen Berufsskilehrer starten dürfen oder nicht. Die FIS hat nun vor einiger Zeit beschlossen, solange über ihre Mitglieder Startverbote für olympische Spiele zu verhängen, bis das Internationale Olympische Komitee auch die Skilehrer zu den Spielen zuläßt. Entsprechend dieser Sachlage wurden die Olympischen Spiele 1940 an die Schweiz, bzw. St. Moritz, also ohne Skisportliche Wettkämpfe vergeben.

Nachdem sich die Hoffnungen der Skisportler in aller Welt auf rechtzeitige Beilegung dieser Differenz zwischen Internationalem Olympischen Komitee und Internationalem Skiverband nicht erfüllten, regte der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, der Belgier Graf Baillet-Latour, an, man möge in St. Moritz bei den Winterspielen wenigstens Vorführungen in Tor- und Abfahrtsslauf zulassen, um den wichtigsten Wintersportarten nicht gänzlich unvertreten sein zu lassen.

Das Schweizerische Olympische Komitee erklärte jedoch sofort, diese gewünschten Skisportlichen „Demonstrationen“ — so heißen sie offiziell — nicht durchzuführen. Da die Schweiz in der FIS sich zugunsten des olympischen Startverbotes ausgesprochen hatte, war ihre Haltung durchaus folgerichtig.

Auf der Londoner Tagung schlugen die Versuche, die Schweiz zu einer Annahme der Forderung des IOK zu bewegen, ebenfalls fehl, so daß am Freitag nachmittag die Winterspiele 1940 einstimmig nach Garmisch-Partenkirchen vergeben wurden, wo sie, wie erinnerlich, bereits 1936 stattfanden.

Es ist sehr wesentlich darauf hinzuweisen, daß der Beschluß des Internationalen Olympischen Komitees einstimmig gefasst ist; denn die Schweizer, die naturgemäß sehr verärgert sind, behaupten in ihrer Presse — ohne auch nur die geringste Begründung dafür beizubringen, daß der Londoner Beschluß des IOK auf die Politik (!) der Schweiz (!) zurückzuführen sei, die ancheinend das ganze Olympische Komitee, mit seinem Vorsitzenden, dem belgischen Grafen Baillet-Latour, „annektiert“ habe. Und dies ausgerechnet in London! Und bei einem einstimmigen Beschluß des gesamten Internationalen Komitees! O diese gefährliche Axt! Nach der Tschechoslowakei und Albanien — 1940 Garmisch-Partenkirchen und 1944 Cortina d'Ampezzo für die Olympischen Winterspiele!

Aber die Sache stimmt nicht! Mit Politik hat die ganze Anliegenheit garnichts zu tun, sondern mit dem allein mit dem keineswegs so einfach liegenden Streit zwischen FIS und IOK wegen der Ski-Wettkämpfe bzw. der Ski-Demonstrationen.

Das IOK rechtfertigt seinen Standpunkt, daß Skilehrer nicht an den Winterspielen teilnehmen dürfen, mit dem allgemeinen für die Olympischen Spiele geltenden Grundsatz, daß sie keine Berufsspieler, sondern ausschließlich Amateure an den Spielen beteiligen dürfen. Würde dieser Grundsatz auch nur einmal aufgegeben, dann würde die ganze Olympische Idee darunter leiden; der Vorber der Kränze würde seinen Glanz verlieren.

Demgegenüber erklärt die FIS, dieser Glanz der Idee, wie im alten Hella nur zwischen „Amateuren“ die Spiele austragen zu lassen, sei schon längst dahin. Die Spurenrekordleute der modernen Olympischen Spiele müßten in einem ständigen Training stehen, bei dem sie kaum einen nichtsportlichen Beruf ausüben könnten; in jedem Fall müßten sie einen solchen Beruf durch übermäßig lange Urlaube unterbrechen. Sehr oft müßte also der Betrieb, in dem sie um des äußersten Scheins willen standen, ihr „Amateur-Dasein“ bezahlen, in den meisten Fällen bevorzugen dies die Sportverbände. Eine Ausnahme macht lediglich der Beruf des Sportlehrers, der aber auch bezahlt sei und trotzdem keineswegs von den Olympischen Spielen ausgeschlossen würde. Warum mache man überhaupt einen Unterschied zwischen Sport- und Skilehrer? Was jenem recht sei, wäre diesem bittig.

Man wird zugeben müssen, daß dem Standpunkt der „FIS“ viel Berechtigung zugesprochen ist, selbst wenn man den Einwand geltend läßt, daß der Skilehrer als „bezahlter Trainer“ in seiner Sportart anzusehen sei, während der Sportlehrer keine Olympiamöglichkeiten, sondern Schüler und diese dazu noch in allen Sportarten zu erziehen habe. Trotzdem sind — von Grenzfällen abgesehen — alle beide, der Skilehrer im guten Sinne ebenso wie der Sportlehrer, Amateure, aber hauptsächlich tätige „Amateure“ und deshalb — Berufsspieler (mit Gehalt).

Das IOK bleibt bei seinem strengen Grundsatz, den es jetzt wohl auch gegenüber den (allgemeinen) Sportlehrern durchsetzt, ohne aber das weit ernste Problem des „Professionell“ Berufsspielers, der nach anken als Amateur gilt, irgendwie anfassen zu können. Aber einmal mußte das IOK wohl, um der Olympischen Idee willen, eine äußerste Grenze setzen; denn, nach dieser Idee wenigstens, geht es bei den Olympischen Spielern zuerst um den Sportgeist und danach erst um die Medaille...

Die FIS wiederum verharrt nicht weniger eigenständig auf ihrem Standpunkt. Die besten Skiläufer und -springer sind Bergbewohner ohne Vermögen. Warum sollen gerade sie im Kampf um die Medaillen zurückstehen gegenüber solchen Brettläufern, die besser bei Ventel sind oder gar geheim von ihrem Nationalverband honoriert werden, was im Hinblick auf die Olympische Idee mit weniger honorig sei als das honorierte Berufsspiel? Deshalb wurden von der FIS, um die Beteiligung der Skilehrer durchzubringen, alle Skiwettbewerbe bei den Olympischen Winterspielen sabotiert, und diese Boykott-Verschließung gilt für alle Mitglieder der der FIS angehörigen Ski-Verbände.

Die nächsten Winterspiele müssen sich daher auf Schlittenrennen und auf die Eisbahn beschränken. Die anstelle der von der FIS verbotenen Ski-Wettkämpfe vom IOK befahlene Ski-Demonstrationen hat das Schweizerische Olympische Komitee nicht ausschreiben wollen, vor allem deshalb nicht, weil gerade die Schweiz (mit ihren vielen guten Skilehrern) den intransigenten Standpunkt der FIS-Zeitung wesentlich bestimmt hat und in den „Ski-Demonstrationen“ — gewiß zu Unrecht — so etwas wie ein „Streitkreis“ witterte. Und dabei sind diese „Demonstrationen“ doch lediglich als eine höfliche Reverenz vor dem sich jetzt noch versagenden Skisport anzusehen, als ein Ständchen, das man vor dem verschlossenen Fenster der umworbenen Höhnen „demonstriert“, solange sich die dickköpfigen Väter noch nicht über den Fall geeinigt haben.

Man hat den Eidgenossen von St. Moritz noch ein Ultimatum gestellt. Sie haben abgelehnt, das Ständchen zu bringen. Nun wird die ganze Demonstration in Garmisch-Partenkirchen in Szene gesetzt werden.

Mit der „großen Politik“ hat dies alles gewiß nichts zu tun.

Aber gibt es nicht in der Politik ganz ähnlich liegende Fälle?

„Komplexe“? Daß sie im Sport ebenso wie in der Diplomatie schnell und gut, mit Verstand und Verständigung gelöst werden möchten, dafür liebe Sportkameraden, ein dreimaliges kräftiges

## Streit zwischen IOK und FIS.

## Finnlands Wunderläufer.

Hannes Kolehmainen! Wer ist das? Es ist der finnische Weltmeister, der beim Olympia in Stockholm 1912 die Phalanx der internationalen Läuferklasse niederrang und damals nicht weniger als drei Goldmedaillen im 5000-, 10 000-Meter- und im Geländelauf — holte. Heute ist er bei allen Leichtathletikspielen als Teilnehmer tätig, und im übrigen besitzt er ein großes Sportartikelgeschäft in Helsinki, ganz in der Nähe von Nurmis Herrenartikelgeschäft.

Der „Vater der finnischen Langstreckenläufer“, wie Kolehmainen genannt wird, ist ein sehr liebenswürdiger und gesprächiger Sportsmann. Wir geben in sein Geschäft in der Kaiserschmiedestraße und treffen ihn auch dort an. Er ist sehr stolz auf seine neue Entdeckung: Veikko Tuominen, den er für die 5000 Meter trainiert. Dieser junge Läufer ist kaum 23 Jahre alt. Bei den finnischen Meisterschaften im vorigen Jahr wurde er Dritter im Hindernislauf über 3000 Meter. Bis jetzt ist seine beste Zeit für 5000 Meter 14,48, doch hofft Kolehmainen, daß sein neuer Stern noch in diesem Sommer unter 14,30 laufen wird. Dann wird der ehemalige Weltmeister einen jungen Mann heran: „Das hier ist Tuominen! Er ist bei mir angelegt.“ — Tuominen ist der Typus des idealen Läufers, groß, schlank, regelmäßig gebaut und sehr lange Beine. Er spricht nicht gern und benutzt die nächste Gelegenheit, um wieder zu verschwinden.

„Das Geheimnis unserer finnischen Langstreckenläufer? wie derholt Kolehmainen

„Ja, vor allem ist es das sorgfältige und fleißige Training. Ich glaube kaum, daß irgendwo in Europa die Leichtathleten fleißiger und ernsthafter als bei uns trainieren. Die klimatischen Verbesserungen unseres Landes sind für unsere Läufer sehr gute Helferhelfer. Die Luft ist während der drei Frühlingsmonate März, April, Mai derart erfrischend, daß man ohne zu ermüden sehr viel trainieren kann. Weiter trägt die Sauna sehr viel zur Erhaltung der Form bei. Das finnische Dampfbad ist für Sportler, ganz besonders für Läufer, nützlicher als es die normalen Dampfbäder Mitteleuropas sind. Die Sauna erweckt nämlich wieder die durch das Training von der Anstrengung erstarnten Muskeln und fördert die Blutzirkulation. Die finnischen Leichtathleten gehen wöchentlich zweimal in die Sauna. Das ganze Geheimnis des Erfolges der finnischen Läufer ist also in den drei Dingen zu suchen: klimatische Verbesserungen, Sauna und fleißiges Training bei asketisch-sportmäßiger Lebensweise.“

Ein charakteristisches Beispiel von der Lebensweise und der Trainingsteilung der finnischen Langstreckenläufer gibt der Weltrekordmann über 10 000 Meter, L. Mäki. Dieser ist in Helsinki als Lagerarbeiter in der staatlichen Altholzgesellschaft tätig. Er wohnt in einem kleinen Dorfe in der Nähe der finnischen Hauptstadt. Jeden Morgen um vier Uhr steht der 28jährige Weltmeister auf und trainiert zwei Stunden hindurch ohne Frühstück auf den umliegenden Wiesen und in den Wäldern des Dorfes. Im Anschluß daran frühstückt er und fährt nach Helsinki zur Arbeit, die 8 bis 9 Stunden dauert. Nach Arbeitsschluß kehrt er sofort in sein Dorf zurück, trainiert wieder zwei Stunden vor dem Abendessen und pünktlich um 10 Uhr abends geht er schlafen.

Durch diese systematische und planmäßige tägliche Arbeit wurde es ihm möglich, den Weltrekord über 10 000 Meter zu verbessern. Das Trainierer mit nächstem Magen hat sich im allgemeinen als sehr nützlich und vorteilhaft erwiesen und wird jetzt fast von allen finnischen Langstreckenläufern angewandt.

Besonders hervorzuheben, daß die finnischen Langstreckenläufer in allgemeinen nicht Städter sind, sondern vom Lande stammen, nur selten auf künstlichen Laufbahnen trainieren, sondern eben im Gelände — auf Wiesen und in den Wäldern. Der Geländelauf als die Grundlage des Laufs verleiht dem finnischen Läufer die ungeheure Abkürzung und Ausdauer.

Während wir uns unterhalten, kommen und gehen die Kunden, kaufen Läuferschuhe, Speere, Fußballstiefel, Sporthemden und möglicherweise sonst braucht. Zum Abschied meint Kolehmainen, daß er zwar mit seinem 40 Jahren längst dem alten Wettkampf auf dem Rasen Lebewohl gesagt habe, daß er aber dafür zwei andere Sportarten ansieht: im Sommer Tennis und im Winter das Skilaufen. Im übrigen hat der frühere Weltmeister drei Kinder — „aber keines ist Sportler!“ sagte er ein bißchen betrübt.

(NRZ.)

## Auch Eisschnelllaufen der Frauen in Garmisch.

Auf der letzten Sitzung des Internationalen Olympischen Komitees in London wurde auch das Eisschnelllaufen der Frauen in das Programm der Olympischen Winterspiele für Garmisch-Partenkirchen aufgenommen. Der Antrag wurde von den nordischen Staaten gestellt und von Amerika unterstützt und kam erst nach lebhafter Debatte mit 16 zu 11 Stimmen zugunsten der Antragsteller durch.

## Die erste Etappe des Autorads um den großen Preis von Polen.

Gestern wurde die erste Etappe des Autorads um den Großen Preis von Polen ausfahren, der von Warsaw über Chrzanow, Krakau, Neu-Sandec, Lemberg, Nowel, Brest am Bug nach Warsaw zurück führte.

Die erste Probe des Motor-Anlasses bestanden fast alle Teilnehmer. Ghisalba (Italien) auf Fiat, Karelbach auf BMW, Duatreous (Frankreich) und Pezen auf Ford bestanden diese Probe nicht.

Die Bewertung der Geschwindigkeitsprobe brachte folgende Ergebnisse:

1. Klasse: Ghisalba 108,564 Sklm., Szachowski 106,572; Szypula 104,825.

2. Klasse: Tarnawa 124,956; Poltarak 121,824; Borowik 120,056.

3. Klasse: Pronajlo 118,744; Dzierlinski 112,464; Krzeczkowski 110,565.

4. Klasse: Marek 124,456; Kunczewiczowa 121,868; Mazurek 120,080.

## Leichtathletik in Graudenz.

Bei den am Sonntag durchgeföhrten Leichtathletik-Wettbewerben um den Wandertopal des Stadtpresidenten W. Lode errang in der allgemeinen Punktabrechnung den 1. Platz der MKS (Klub der Mittelschulen) mit 116,5 Punkten, den 2. Platz „Sokół“ und den 3. Platz Sport-Club Graudenz (SG). Im einzelnen wurden von den Mitgliedern des SG folgende Ergebnisse erzielt: Im 110 Meter-Hürdenlauf wurde Wolf Erster in 18,4; Stachowiak Zweiter in 18,6; im 800 Meter-Lauf Emeric II Erster in 2:05,4; Emeric I Zweiter in 2:06,4. Im Angelstoßen belegte Wolf mit 11,55 Metern den zweiten Platz hinter Hubeny (MKS) mit 12,42 Metern. Rataj wurde Zweiter im

# Wirtschaftliche Rundschau.

## Deutschland und die Industrialisierung Südosteuropas.

Aus Wien wird uns geschrieben:

"Wenn Deutschland den Balkanländern befiehlt, umzuziehen, dann würde die Industrie in Südosteuropa immer kleiner werden und die Balkanländer wären davon verdammt, auf ihrem gegenwärtigen niedrigen Lebensstandard zu verharren." Dieser Bemerkung der "Finanzial News" wird von deutschen Wirtschaftspolitikern mit folgenden Argumenten widergesprochen. Die Industrialisierung des Balkans sei naturbedingt und könne nicht aufgehoben werden, denn die Landwirtschaft sei mit Arbeitskräften überbevölkert. Nach hier vorliegenden statistischen Angaben entfallen auf einen Quadratkilometer der produktiven Fläche in Deutschland 47,8, in England 7,1, in Holland 26,7, in Dänemark 81,1, dagegen in Bulgarien 89,6, in Jugoslawien 81,6, und in Rumänien 81,5 Menschen. Es leben demnach in südeuropäischen Ländern auf dem Lande zwei bis drei Mal so viele Menschen, wie in den Ländern Mittel- und Westeuropas. Der Bevölkerungsdruck ist also als eine der wichtigsten Ursachen für die Industrialisierung Südosteuropas anzusehen. Ein weiterer Faktor für die Errichtung von Industrien ist der Mangel an fremden Zahlungsmitteln, der zur Eigenherstellung von Industriewaren zwingt. Maßgebend ist auch das Streben nach militärischer Autarkie, die zum Ausbau von Betrieben der Rüstungsindustrie führen muss.

So begann man nach dem Kriege langsam in verschiedenen Ländern mit dem Aufbau von industriellen Werken. Ende 1928 zählte man in Rumänien 223 423 Industriearbeiter, im Jahre 1930 waren es dagegen bereits 616 748. In Jugoslawien gab es 1929 insgesamt 225 104, im Jahre 1937 dagegen 717 674 Industriearbeiter. In Bulgarien zählte man 1920 484 270 und 1926 576 195. Dabei ist die Zahl der Textilarbeiter in Bulgarien von 215 im Jahre 1920 auf 605 im Jahre 1934, in Jugoslawien von 294 im Jahre 1920 auf 399 im Jahre 1937, in Rumänien von 478 im Jahre 1931 auf 552 im Jahre 1935 gestiegen. In jenen Gegenden, die reich an Rohstoffen, wie Petroleum oder Mineralien, sind, hat man unter ausgiebiger Mitwirkung fremden Kapitals zum Teil ausgedehnte Industrieketten geschaffen, die vornehmlich für den Export arbeiten und deren Entwicklung, soweit es sich um Bergbau handelt, gerade jetzt in Jugoslawien in eine neue Phase eingetreten ist. Daher die Tatsache, dass in Jugoslawien in der Zeit von 1928 bis 1936 die Produktion von Kupfererzen und Eisenenzen von 327 000 beziehungsweise 439 000 To. auf 650 000 und 629 000 To. gestiegen ist.

Diesen Tatsachen und den Gründen, die dazu führten, bringt man in Deutschland das größte Verständnis entgegen. Es wird auf das deutsch-rumänische Handelsabkommen hingewiesen, das den Ausbau von Industrien vorsieht. Wenn bisher der Interessat der einzelnen Staaten ergeben. Rumänien, Jugoslawien und Bulgarien werden immer einen stark agrarischen Charakter aufzuweisen haben. Die Landwirtschaft wird dabei stets im höchsten Maße an der Ausfuhr, und zwar speziell nach Deutschland, interessiert sein. Deutschland kann aber nur kaufen, wenn man ihm seine industriellen Erzeugnisse abnimmt. Damit ist aber auch bereits gesagt, dass für eine erfolglose Industrialisierung es einfach am Raum fehlt. Gleichzeitig ist aber wohl bewiesen, dass Deutschland an seidenseligen Maßnahmen gegen irgend welche Industrialisierungspläne, wie sie ihm täglich angedacht werden, keinen Grund hat.

## Umwstellung auf Russland.

(Sonderbericht der "Deutschen Rundschau in Polen".)

Dem Verlust der polnischen Wirtschaftspolitik, den Handelsverkehr mit dem Deutschen Reich einzuschränken, der in dem Beihilf der Vertragskommission fürzlich bereits Ausdruck fand, steht das deutsche Bestreben gegenüber, eine Ausdehnung des Warenausverkehrs mit der Sowjetunion zu erzielen. Die Grundlage an vergroßerten Umfängen mit der Sowjetunion gibt das im letzten Winter abgeschlossene neue Handelsabkommen, das schon einige Zeit in Kraft ist, und dessen Rahmen nach Möglichkeit erweitert werden soll. Die vorwiegend politische Grundlage der polnisch-russischen Handelsvereinigung ergibt sich schon aus der Wirtschaftsstruktur der beiden Länder, die nur wenig Austauschmöglichkeiten zwischen den beiden vorwiegend agrarischen Volkswirtschaften aufweist. Das größere Interesse hat jedenfalls Polen, das aus der Sowjetunion eine große Anzahl wichtiger Industriegerüste benötigt. Eine gute Aktion ist darum zu bieten, die alten Beziehungen der großen Werke des Ölangebietes, die nach ihrem Anfluss an Polen notwendig auf den russisch-polnischen Handelsverkehr umgeleitet werden müssen.

Die der Regierung nahestehende "Gazeta Polska" beschäftigt sich in einem Leitartikel mit der Vergrößerung des polnisch-russischen Warenverkehrs, den sie in unmittelbaren Gegensatz zum Warenverkehr mit Deutschland stellt. Das Blatt spricht offen von einer Richtungssänderung des polnischen Außenhandels, die für erwünscht und notwendig gehalten werden müsse. In längeren Ausführungen wird dann versucht, die Belebung des polnisch-russischen Handelsverkehrs im wesentlichen als "Rückkehr zu einem früheren Zustand" darzustellen, der sich schon einmal als günstig erwiesen habe. Man müsse die "allzu einseitige Ausrichtung auf den Austausch mit dem Deutschen Reich" beseitigen. Schon aus Rücksicht auf die Notwendigkeit einer gleichmäßigen Verteilung der Außenhandelsbeziehungen müsse also das Ruhlandgeschäft ausgebaut werden. Polen sei heute in der Lage, auf den russischen Markt eine große Anzahl von Fertigprodukten seiner Industrie zu liefern, so dass für den Ankauf der wertvollen Rohstoffe, die die Sowjetunion liefern könnte, keine Devisen notwendig seien. Vor allem aber müsse Polen sich auf jede Eventualität vorbereiten, in der eine vorübergehende, aber vielleicht schnell entstehende Umleitung des Außenhandels notwendig werden könnte, und zwar sowohl im Transit wie in der Ein- und Ausfuhr. Das sei ein höchst wichtiger Grund, um die neuen Einkaufsquellen, die neuen Absatzmärkte und sogar die neuen Transportwege iden Eigenheiten, Möglichkeiten und Geheimnissen zu ergründen.

Abschließend kommt das polnische Regierungsblatt auf einen wichtigen Zweig des polnischen Außenhandels zu sprechen, indem es nach den sonst vorliegenden Informationen zu erheblichen Schwierigkeiten gekommen ist. In dem neuen Handelsvertrag ist nämlich die Lieferung russischer Baumwolle für die polnische Textilindustrie in ähnlich großem Umfang vorgesehen. Vor allem die polnische Textilindustrie ist bei dem Versuch, sich auf die russische Baumwolle umzustellen, von deren Qualität enttäuscht worden, so dass die Lieferungen wohl noch nicht recht in Gang gekommen sind. Die "Gazeta Polska" erhebt schwere Vorwürfe gegen die Textilindustrie und stellt ihr die Frage, ob sie sich darüber klar sei, dass der Einfuhr sovietsowjetischer Baumwolle im Gegensatz zu den anderen Bezugsquellen keinen Devisenaufschluss nach sich ziehe. Das wird als ein Beispiel dafür angeführt, dass die gesamte Umstellung auf den Außenhandel sich erst in ihren Anfangsabschnitten abwickeln und noch längst nicht im ausreichenden Maße vollzogen sei. Mangel an Initiative und Überstellung der Privatinteressen über die der Volkswirtschaft dürften dabei kein Hindernis bilden.

## Firmennachrichten.

es Briesen (Märkische). Zwangsversteigerung des in Briesen, Bahnhofstraße 49, belegenen und im Grundbuch unter Briesen, Band 19, Karte 403, auf den Namen der Agnes Gryza eingetragenen Hausgrundstücks in Größe von 0,18,33 Hektar am 27. Juli d. J., um 10.30 Uhr vormittags im bieslauischen Bürgergericht, Zimmer Nr. 12. Schätzungspreis 13 200 Zloty.

es Briesen (Märkische). Zwangsversteigerung des in Briesen-Albau (Hauptbahnhof) belegenen und im Grundbuch unter Briesen, Band 29, Karte 706, auf den Namen der Gustave Gailliusse eingetragenen Stadtgrundstücks in Größe von 0,25,19 Hektar, am 27. Juli d. J., um 10.45 Uhr vormittags, im bieslauischen Bürgergericht, Zimmer Nr. 12. Schätzungspreis 6575 Zloty.

# Die deutsch-polnischen Handelsbeziehungen.

## Wer hat den Schaden von der Drosselung

## des deutsch-polnischen Warenaustausches?

Dr. C. Man hat es auf polnischer Seite für richtig gehalten, der politischen Verstimmung gegen das Deutsche Reich durch eine Einschränkung der nach Deutschland gerichteten Warenausstellungen Ausdruck zu geben, und dadurch eine beträchtliche Drosselung des auf dem Grundsatz der Gegenseitigkeit und des wertmäßigen Ausgleichs aufgebauten deutsch-polnischen Gütertauschs herbeigeführt. Es ist zwar keineswegs der Regelfall, dass im internationalen Verkehr auftretende Gegenseite der Außenpolitik eine Störung der Außenhandelsbeziehungen der in einem Gegenseitig geratenen Staaten nach sich ziehen, aber immerhin sind derartige Fälle zu verzeichnen. Jedoch lassen diese durchweg erkennen, dass der Urheber von der Meinung ausging, hierdurch dem Gegner größere Schwierigkeiten zu bereiten, als sich selbst. Im Falle der polnisch-deutschen Handelsbeziehungen darf gewiss unterstellt werden, dass man in Warschau der gleichen Meinung ist. Ist diese Meinung durch die tatsächliche Lage begründet?

Im Jahre 1938 war Großdeutschland einschließlich Böhmen-Mähren mit rd. 27 Prozent an der Einfuhr und 28 Prozent an der Ausfuhr Polens beteiligt, dagegen Polen an der Einfuhr und Ausfuhr Großdeutschlands einschließlich Böhmen-Mährens mit weniger als 3 Prozent. Es ist demnach klar, dass eine Herabsetzung des bisherigen Austausches von Gütern auf die Hälfte erheblich tiefer in die polnische als in die deutsche Wirtschaft eingreifen muss, wenn auch die polnische Presse das Gegenteil zu behaupten sucht. Es ist leichter, den Ausfall von 1% Prozent des Außenhandels wettzumachen, als den Ausfall von 18% Prozent. Zugleich gibt es kaum einen Punkt in der Skala der von Polen nach Deutschland gerichteten Ausfuhr, in dem die polnische Einfuhr für Deutschland unentbehrlich wäre. Im Gegenteil, Ungarn und die Südländer werden gern bereit sein, den von Polen verlassenen Platz an der belieferung Deutschlands mit lebendem Vieh und Fleischwaren, mit Eiern und Getreide einzunehmen. Die Slowakei, Ungarn, Rumänien, Finnland und andere waldrische Länder werden sich gern in verstärktem Maße in die deutsche Holzversorgung einschalten. Auch die polnischen Lieferungen von industriellen Rohstoffen und Erzeugnissen sind erfasbar. Mit fast allen für die land- und forstwirtschaftlichen Erzeugnisse in Betracht kommenden Ländern steht das Deutsche Reich seit langem in einem geordneten Austausch- und Abrechnungsverhältnis, vermöge dessen es darauf rechnen darf, den Gegenwart der zuvöllichen Lieferungen auch seinerseits durch ausführliche Lieferungen zu decken, und daher eines wesentlichen Einsatzes von Devisen nicht zu bedürfen, vielmehr seine Ausfuhr in der Größenordnung des gegenüber Polen entstehenden Ausfuhrverlusts zu erhöhen. Durch den polnischen Schritt entstehen für Deutschland also, wenn überhaupt, dann nur Schwierigkeiten ganz vorübergehender Natur für die Zeit der Umstellung.

Für Polen liegen die Dinge wesentlich anders. Gewiss können die bisher aus Deutschland bezogenen Waren größtenteils ebenfalls aus England, zum Teil aus Frankreich und anderen Ländern bezogen werden, wenn auch vielleicht nicht immer in gleicher Preiswertigkeit und Güte, obwohl die polnische Presse jetzt diese Qualität jetzt nach allen Regeln der Kunst schlecht macht.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im "Monitor Polski" für den 13. Juni auf 5.9244 zl festgesetzt.

Der Binnstat der Bank Polski beträgt 4%, der Lombardia 5%.

Warschauer Börse vom 12. Juni. Umsatz, Verkauf — Kauf, Belgien 90,65, 90,48 — 90,87, Belgrad — Berlin —, 212,01 — 213,07, Budapest — Busarek —, Danzig —, 99,75 — 100,25, Spanien —, Holland 281,95, 281,23 — 282,67, Japan —, Konstantinopel —, Kopenhagen 111,25, 110,97 — 111,53, London 24,90, 24,83 — 24,97, Newport —, 5,30% — 5,33%, Oslo 125,25, 124,83 — 125,47, Paris 14,11, 14,07 — 14,15, Prag — — —, Riga —, Sofia —, Stockholm 128,30, 127,98 — 128,62, Schweiz 120,00, 119,70 — 120,30, Helsingfors —, 10,94 — 11,00, Italien —, 27,90 — 28,04.

Berlin, 12. Juni. Amtliche Devisenkurse. New York 2,491—2,495, London 11,66—11,69, Holland 132,33—132,59, Norwegen 58,59—58,71, Schweden 60,04—60,16, Belgien 42,40—42,48, Italien 13,09—13,11, Frankreich 6,598—6,612, Schweiz 56,12—56,24, Prag — — —, Danzig 47,00—47,10, Warschau — — —.

## Effekten-Börse.

Warschauer Effekten-Börse vom 12. Juni.

Festverbindliche Wertpapiere: 3 prozent. Prämien-Invest-Anleihe I. Em. Stück 79,00, 3 prozent. Präm.-Inv.-Anleihe II. Em. Stück 80,00, 3 prozentige Präm.-Inv.-Anl. II. Em. Serie —, 4 prozent. Dollar-Präm.-Anl. Serie III —, 4 prozentige Konföld.-Anleihe 1936 61,50—61,00—61,00, 4% prozentige Staatl. Imm.-Anleihe 1937 60,50, 5 prozent. Staatl. Konv.-Anleihe 1924 65,00—62,00, 5% prozent. L. B. d. Staatl. Bank Polens Serie I-II 81,5% prozent. L. B. der Staatl. Bank Polens Serie III 81, 5% prozent. L. B. der Landeswirtschaftsbank II-VII. Em. 81, 5% prozent. L. B. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 81, 5% prozent. L. B. der Landeswirtschaftsbank II-III. und IIIIN Em. 81, 5% prozent. L. B. der Landeswirtschaftsbank IV. Em. 81, 6% prozent. L. B. der Landeswirtschaftsbank III. Em. 11,50—12,00, 5% prozentige L. B. Tow. Kred. Biem. der Stadt Warschau Serie V 58,25—57,75, 5 prozentige L. B. Tow. Kred. der Stadt Warszawa 1938 —, 5 prozent. L. B. Tow. Kred. der Stadt Warszawa 1933 66,00—67,50, 5 prozent. L. B. Tow. Kred. der Stadt Warszawa 1926 —, 5 prozent. L. B. Tow. Kred. der Stadt Radom 1933 —, 5 prozent. L. B. Tow. Kred. der Stadt Radom 1938 —.

Bank Polski-Aktien 105,00, Vilpov-Aktien 85,00—84,00, Zyrardow-Aktien 51,25—51,00.

## Produktionsmarkt.

Amtliche Notierungen der Warschauer Getreidebörsen vom 12. Juni. Die Preise verstehen sich für 100 Kilo in Zloty:

## Richtpreise:

Roggen .....	15,50—15,75
Weizen .....	22,25—22,75
Braunernte .....	673-678 g/l.
Gerste .....	18,75—19,00
Hafser .....	644-650 g/l.
Säfer .....	16,75—17,25

Roggengemehl:	0-95% 20,75-21,25
Wheatmehl:	m. Sac
Weizmehl:	m. Sac
Weiz-Auszugmehl:	0-30% m. Sac
0-35% .....	41,50-42,50
I 0-50% .....	39,00-40,00
IA 0-65% .....	36,50-37,50
II 35-65% .....	32,00-33,00

Weizenschrotmehl:	0-95% 30,00-31,00
Roggenscheit .....	12,25-12,75
Weizenkleie, fein .....	11,75-12,25
" mittel .....	11,50-12,00

Gerstenkleie .....	12,25-12,75
Sommerwizen .....	31,00-32,00
Winterwizen .....	32,00-33,00
Gerstenkörner .....	42,50-43,00

Perlgurkengrütze .....	27,00-29,00
Nekescheu, lose .....	7,50-8,00
" gepr. ....	8,25-8,75

Wald-Erbien .....	53,00-57,00
blauer Mohr .....	—
Rottlee, ger. 97% .....	—
Rottlee, rob. unger. ....	—
Weizklee, 97% a... ....	—
Weizklee, rob. ....	—
Schmedenkleie .....	—
Gelbklee, entblüht .....	—
Wundklee .....	—
engl. Rangras .....	150,00-160,00
Tomothie, ger. ....	40,00-45,00
Leintuchen .....	25,50-26,00
Rapsflocken .....	13,75-14,25

Sommerblumen .....	luden 40/42%
Speisefartoffeln .....	5,00-5,25
Gerstenkörner .....	3,00-3,50
Roggentrost, lose .....	3,50-4,00
Perlgurkengrütze .....	27,00-29,00
" gepr. ....	8,25-8,75

Tendenz: Bei Weizen rubig, bei Roggen, Gerste, Hafser, Roggenmehl, Weizmehl, Roggenkleie, Weizenkleie, Gerstenkleie, Hafserkleie, Säfer, Säkkelle, Sommerwizen, Winterwizen, Perlgurkengrütze, Nekescheu, lose, gepr. ....
--

Abschlüsse zu anderen Bedingungen:

Roggen .....	665 t   Gerstenkleie .....	10 t   Hafser .....	30 t
Weizen .....	70 t   Speisefartoffeln .....	— t   Pferdebohnen .....	— t
Braunernte .....	— t   Fabrikart .....	— t   Roggenstroh .....	— t
a) Einheitsg. ....	71 t   Kartoffelkörner .....	— t   Weizenstroh .....	— t
b) Winterg. ....	— t   Kartoffelflock .....	— t   Hafserstroh .....	— t
Gerste .....	— t   Mohr, blau .....	— t   gelbe Lupinen .....	10 t
Roggengemehl .....	125 t   Krebsen .....	— t   blaue Lupinen .....	